



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160
2000 Maribor, Slovenija

Aktualiziran obrazec za akreditacijo študijskega programa

Nemščina kot tuji jezik

Akreditacijski obrazec aktualizirali:

Izr. prof. dr. Saša Jazbec, vodja programa
doc. dr. Brigita Kacjan

Maribor, 19. 8. 2020

(obrazec za akreditacijo študijskega programa)

Označite, če gre za akreditacijo skupnega študijskega programa slovenskih visokošolskih zavodov

A. SKUPNI PODATKI

Ime visokošolskega zavoda:	UNIVERZA V MARIBORU
Zastopnik (ime in priimek, funkcija):	RED. PROF. DR. ZDRAVKO KAČIČ
Šifra raziskovalne organizacije:	0552
Ulica in hišna številka:	SLOMŠKOV TRG 15
Poštna številka in pošta:	2000 MARIBOR
Telefon:	+386 2 23 55 280
Elektronski naslov:	Rektorat@um.si
Spletna stran:	www.um.si
Področja, za katera je visokošolski zavod akreditiran:	(01) Izobraževalne znanosti in izobraževanje učiteljev, (02) Umetnost in humanistika, (03) Družbene vede, novinarstvo in informacijska znanost
Discipline, za katere je visokošolski zavod akreditiran:	Družboslovne vede (zastopane so jezikoslovne in literarnoznanstvene discipline se uvrščajo med humanistične vede, večji del programa (PDP-sklop in predmetno didaktični predmeti) pa se uvršča na področje družboslovnih ved.

Če gre za univerzo, se odpre še naslednja preglednica:

Ime članice:	UNIVERZA V MARIBORU, FILOZOFSKA FAKULTETA
--------------	---

Šifra raziskovalne organizacije:	2565
Elektronski naslov:	<u>ff@um.si</u>

Lokacija izvajanja študijskega programa:

Ulica in hišna številka:	Poštna številka in pošta:
Koroška cesta 160	2000 MARIBOR

Študijski program sem izvaja na lokaciji Koroška cesta 160, 2000 Maribor.

B. SPLOŠNI PODATKI O PROGRAMU

Ime študijskega programa:

Nemščina kot tuji jezik

Vrsta študijskega programa:

- visokošolski strokovni
- univerzitetni
- magistrski**
- enoviti magistrski
- doktorski
- za izpopolnjevanje

Stopnja študijskega programa:

- prva
- druga**
- tretja

Trajanje študijskega programa:

- 1 leto
- 2 leti**
- 3 leta
- 4 leta
- 5 let
- 6 let

Študijski program je:

- enopredmetni
- dvopredmetni**
- pedagoški**
- nepedagoški
- interdisciplinarni
- drugo: _____

Členitev študijskega programa na posamezne dele:

- prva raven (smer): _____
- druga raven (modul): _____

Študijski program bo izobraževal za regulirane poklice v EU.

da ne

Datum sprejetja študijskega programa na visokošolskem zavodu: 15. 12. 2009

Priložite sklep senata univerze oziroma samostojnega visokošolskega zavoda o sprejetju študijskega programa.

Priloga 1: Sklep Senata Univerze v Mariboru z dne 15. 12. 2009.

Oprelitev področij študijskega programa (v nadaljevanju: področij) po klasifikaciji KLASIUS:

Oprelitev študijskega programa po KLASIUS-SRV: 17
(Program razvrstite po četrti klasifikacijski ravni oziroma vpišite 5-mestno kodo.)

podrobna skupina vrst – vrsta:

17003

Oprelitev študijskega programa po KLASIUS-P-16:
(Program razvrstite v eno področje, in sicer tisto, ki prevladuje v njem. Razvrstite ga po vseh klasifikacijskih ravneh oziroma vpišite 2-, 3- in 4-mestno kodo. V primeru interdisciplinarnega programa tabelo po potrebi kopirajte.)

široko področje:

01

ožje področje:

011

podrobno področje:

0114 – izobraževanje učiteljev s predmetno specializacijo

Oprelitev znanstvenih disciplin (v nadaljevanju: disciplin) po klasifikaciji Frascati:
(Označite večinsko področje, ostala navedite v utemeljitvi.)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> naravoslovno-matematične vede | <input type="checkbox"/> družboslovne vede |
| <input type="checkbox"/> tehniške vede | <input checked="" type="checkbox"/> humanistične vede |
| <input type="checkbox"/> medicinske vede | <input type="checkbox"/> druge vede |
| <input type="checkbox"/> biotehniške vede | |

Umetniške discipline:

Pojasnilo:

Program ne vključuje umetniških disciplin.

Razvrstitev v SOK, EOK in EOVK:

SOK 8, EOK 7, EOVK 2.

Strokovni/znanstveni naslov(i):

- ženska oblika: magistrica profesorica nemščine kot tujega jezika in
- moška oblika: magister profesor nemščine kot tujega jezika in
- okrajšava: mag. prof. nem. kot tuj. jez. in ...

C. PODROČJA PRESOJE

C.1. SESTAVA IN VSEBINA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA

1. STANDARD: Študijski program po sestavi in vsebini študentom ponuja celovito znanje ter jim omogoča doseči postavljene cilje in načrtovane kompetence oziroma učne izide.

PREDMETNIK S KREDITNIM OVREDNOTENJEM

Ob vezavi pedagoškega študijskega programa 2. Stopnje Nemščina kot tuji jezik z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom 2. stopnje FF UM se kreditne točke predmetov PDP modula v celoti štejejo na pedagoškem študijskem programu, to je v obsegu 24 ECTS. Študent bo pridobil 89 ECTS pedagoško andragoške izobrazbe, kar je več kot z zakonom predpisanih 60 ECTS pedagoško andragoške izobrazbe. Specifika pri nepedagoški vezavi na področju predmetne didaktike je, da ima študent z nepedagoško vezavo predmet Pedagoški praktikum I – nemščina1, v obsegu 6 ECTS (namesto predmeta Pedagoški praktikum I – nemščina, v obsegu 3 ECTS) in predmet Pedagoški praktikum II – nemščina1, v obsegu 9 ECTS (namesto Pedagoški praktikum II – nemščina1, v obsegu 4 ECTS).

Študent mora v tretjem semestru opraviti še predmet Moderacijske tehnike in dva izbirna predmeta iz ponudbe pedagoških predmetov v obsegu 6 ECTS.

Študenti z nepedagoško vezavo imajo tudi še ostale predmete, ki so predvideni za študente, ki izberejo dva pedagoška študijska programa. Skupno študent z nepedagoško vezavo doseže 89 ECTS pedagoško-andragoške izobrazbe.

Študent, ki izbere pedagoški študijski program Nemščina kot tuji jezik, le-tega ne more vezati z nepedagoškim študijskim programom druge stopnje Medkulturna germanistika.

Študenti dvopredmetnega pedagoškega študijskega programa druge stopnje Pedagogika predmete: Pedagogika (3 ECTS), Didaktika (5 ECTS), Psihologija razvoja in učenja (5 ECTS), Delo z otroki s posebnimi potrebami (3 ECTS) in Opazovalna praksa (2 ECTS) nadomestijo s študijskimi predmeti: Teorija vzgoje (6 ECTS), Didaktika (6 ECTS) in Pedagoška psihologija (6 ECTS) v enakem skupnem obsegu 18 ECTS.

1. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (LV, TV)			
obvezni PDP sklop*										
1	Psihologija učenja in razvoj mladostnika*	Karin Bakračević	30/15				15/ 7,5 LV	105/52,5	150/75	5/2,5
2	Pedagogika*	Mateja Pšunder	15/7,5		15/7,5			60/30	90/45	3/1,5
3	Didaktika*	Marija Javornik Krečič	15/7,5		30/15			105/52,5	150/75	5/2,5
4	Delo z otroki s posebnimi potrebami*	Majda Schmidt	15/7,5		15/7,5			60/30	90/45	3/1,5
5	Interdisciplinarna opazovalna praksa*	Glede na izbran predmet		15/7,5			30/15 TV	15/7,5	60/ 30	2/1
6	Ustno in pisno izražanje	Milka Enčeva		15			75 LV	90	180	6
SKUPAJ*			37,5	22,5	30		97,5	262,5	450	15
DELEŽ [%]*			8,33	5,00	6,67		21,67	58,33	100,00	

* Ker gre za dvopredmetni študijski program, se pri skupnih predmetih PDP sklopa upošteva le polovično število ECTS (9 od 18 ECTS), druga polovica pripada drugemu študijskemu programu.

Študent, ki izbere **vezavo** pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik **z dvopredmetnim nepedagoškim** študijskim programom druge stopnje na FF UM, si pridobi 18 ECTS v PDP sklopu.

Število kontaktnih ur in SDŠ ter ECTS za študenta - 1. letnik, 1. semester, ki izbere **vezavo** pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik **z dvopredmetnim nepedagoškim** študijskim programom druge stopnje na FF UM.

1. semester (vezava z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom)										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
SKUPAJ			75	30	60		120	435	720	24
DELEŽ [%]			10,42	4,17	8,33		16,66	60,42	100,00	

2. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (LV, DOŠ**)			
7	Didaktika nemščine I	Brigita Kacjan	15	15			30 LV,	30	90	3
8	Pedagoški praktikum I - nemščina	Brigita Kacjan		4			1NA, 5HO	80	90	3
9	Nemščina kot tuji jezik - slovnica in besedje	Vida Jesenšek	15		15			60	90	3
10	Nemščina kot tuji jezik - zvrstnost jezika	Alja Lipavic Oštir		15	5			70	90	3
11	Pedagoški izbirni	(glede na izbrani	15/7,5		15/7,5			60/30	90/45	3/ 1,5

	predmet 1*	predmet)								
12	Pedagoški izbirni predmet 2*	(glede na izbrani predmet)	15/7,5		15/7,5			60/30	90/45	3/ 1,5
SKUPAJ*			45	34	35		36	300	450	15
DELEŽ [%]*			10	7,55	7,77		8	66,6	100,00	

* Kot primer za izračun navajamo pedagoško izbirni predmet *Alternativni pedagoški koncepti* (15 PR in 15 SV in 60 SD).

*Ker sta izbirna pedagoška predmeta (1 in 2) skupna obema študijskima področjema dvopredmetnega študijskega programa in se izvajata samo enkrat (skupaj), se pri izračunih za **dvopredmetni pedagoški študijski** program 2. stopnje Nemščina kot tuji jezik upošteva le polovično število ur in ECTS.

Študent, ki izbere **vezavo** pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik **z dvopredmetnim nepedagoškim** študijskim programom druge stopnje na FF UM, si s pedagoškima izbirnima predmetoma pridobi 6 ECTS.

Pedagoška izbirna predmeta 1 in 2 izbere iz fakultetnega seznama pedagoških izbirnih predmetov.

Študent, ki izbere **vezavo** pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik **z dvopredmetnim nepedagoškim** študijskim programom druge stopnje na FF UM, mora v drugem semestru opraviti prilagojeno obveznost (predmet 13, 6 ECTS namesto predmeta 8, 3 ECTS). Število kontaktnih ur in SDŠ ter ECTS za študenta - 1. letnik, 2. semester, ki izbere vezavo pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom druge stopnje na FF UM:

2. semester (vezava z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom)											
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS	
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.				
13	Pedagoški praktikum I – nemščina ¹	Brigita Kacjan		6				1NA, 5HO	168	180	6
SKUPAJ			60	36	50		36	448	630	21	
DELEŽ [%]			9,52	5,71	7,94		5,71	71,1	100,00		

¹ Predmet *Pedagoški praktikum I – nemščina*¹ z več ECTS točkami in več obveznostmi je obvezen za študente z nepedagoško vezavo in se izvede združeno s predmetom *Pedagoški praktikum I – nemščina*: ki je obvezen le za študente z dvema pedagoškima študijskima programoma.

Fakultetni seznam pedagoških izbirnih predmetov										
Zap. št.	Predmet	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (LV, TV)			
Pedagoški izbirni predmeti										
1	Alternativni pedagoški koncepti	Edvard Protner	15		15			60	90	3
2	Angleščina za akademske namene*	Agata Križan			30			60	90	3
3	Avtentične oblike preverjanja in ocenjevanja znanja	Milena Ivanuš Grmek	15		15			60	90	3
4	Badminton in fitnes*	Jurij Planinšec		15			30 TV	45	90	3
5	Disciplina v sodobni šoli	Mateja Pšunder	15		15			60	90	3
6	Etika vzgoje in izobraževanja	Friderik Klampfer	15		15			60	90	3

7	Igre in pouk	Brigita Kacjan		15	15			60	90	3
8	Multimedija	Marjan Krašna	15				15 LV	60	90	3
9	Odbojka in aerobna vadba	Jurij Planinšec		15			30 TV	45	90	3
10	Profesionalni razvoj pedagoških delavcev	Marija Javornik Krečič	15		15			60	90	3
11	Spoznavanje jezika in komunikacije v razredu	Marko Jesenšek	15		15			60	90	3
12	Strokovni jezik pri pouku	Melita Zemljak Jontes	15		15			60	90	3
13	Raziskovanje šolske prakse	Joca Zurc	15		15			60	90	3
14	Šola v naravi*	Karmen Kolnik		15			15 TV	60	90	3
15	Večjezičnost v šoli	Alja Lipavic Oštir	15		15			60	90	3
16	Akcijsko raziskovanje za boljši (jezikovni) pouk	Saša jazbec		15			15 LV	60	90	3
SKUPAJ			150	75	180		105	930	1440	48
DELEŽ [%]			10,4 2	5,21	12, 5		7,29	64,58	100,0 0	

* Učna enota je ponujena tudi v skupno listo izbirnih predmetov FF.

OMEJITVE PRI IZBIRI IZBIRNIH PEDAGOŠKIH PREDMETOV:

- Študent lahko izbere samo enega od ponujenih študijskih predmetov s področja športa.
- Predmeta Alternativni pedagoški koncepti si ne more izbrati tisti, ki je ta predmet že opravil v okviru dvopredmetnega študijskega programa 1. stopnje Pedagogika.
- Predmeta Avtentične oblike preverjanja in ocenjevanja znanja si ne more izbrati tisti, ki je v okviru dvopredmetnega študijskega programa 1. stopnje Pedagogika opravil predmet Preverjanje in ocenjevanje znanja.
- Predmeta Etika vzgoje in izobraževanja si ne more izbrati tisti, ki je ta predmet že opravil v okviru dvopredmetnega študijskega programa 1. stopnje Pedagogika.
- Predmeta Disciplina in vodenje razreda si ne more izbrati tisti, ki je ta predmet že opravil v okviru dvopredmetnega študijskega programa 1. stopnje Pedagogika in tisti ki je v okviru dvopredmetnega študijskega programa 2. stopnje Pedagogika izbral predmet Vzgojne strategije in pristopi.
- Predmeta Multimedija ne more izbrati tisti, ki je v okviru dvopredmetnega študijskega programa 1. stopnje Geografija opravil predmet IKT pri pouku geografije.

Dikcija »Pogoji«, ki je navedena v nadaljevanju, velja za vse izbirne predmete, ne glede na to ali gre za oddelčni, pedagoški izbirni ali izbirni predmet iz skupne liste FF.

Pogoji za izvajanje izbirnih predmetov:

Če se izbirni predmet izvaja v enem študijskem programu, je najmanjše število vključenih študentov 10 oz. 2/3 vpisanih v program, če je v program vpisanih 10 ali manj študentov.

Če se izbirni predmet izvaja združeno v dveh ali več študijskih programih, je najmanjše število vključenih študentov 15 oz. 2/3 vključenih v programe, v katerih se predmet izvaja, če je v te programe posamič vključenih 10 ali manj študentov.

V primeru, da najmanjše število študentov ni doseženo, se izbirni predmet ne izvede, prijavitelne študente pa usmeri k drugim ponujenim predmetom.

Največ je lahko v izvedbo izbirnega predmeta vključenih 30 študentov.

Vključitev študentov drugih oddelkov FF oz. drugih fakultet je mogoča do zapolnitve prostih mest. Prednost pri vključitvi imajo študenti matičnega oddelka/fakultete.

Študentom je v procesu izbiranja poleg oddelčnih (strokovno specifičnih) izbirnih predmetov na voljo tudi skupna lista izbirnosti na Filozofski fakulteti. Študent lahko izbere predmete s te liste, razen če je v programu eksplicitno zapisano, da mora izbrati oddelčni/strokovno specifični oz. predmet matičnega strokovnega področja.

3. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
14	Didaktika nemščine II	Saša Jazbec	15	15			20 LV	40	90	3
15	Zgodnje učenje tujega jezika – nemščine	Saša Jazbec		30				60	90	3
16	Izbirni predmet	glede na izbran predmet		15	15			60	90	3
17	Književnost 20. in 21. stoletja pri pouku	Vesna Kondrič Horvat	15		15			60	90	3
18	Lastno in tuje v novejši nemški književnosti	Matjaž Birk		15				75	90	3
SKUPAJ			30	75	30		20	295	450	15
DELEŽ [%]			6,67	16,67	6,67			65,65	100,00	

Študent, ki izbere **vezavo** pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik **z dvopredmetnim nepedagoškim** študijskim programom druge stopnje na FF UM, mora v tretjem semestru opraviti še predmet 19 (3 ECTS) in dva izbirna predmeta iz ponudbe pedagoških predmetov v obsegu 6 ECTS (predmete 19 - 21). Število kontaktnih ur in SDŠ ter ECTS za študenta - 2. letnik, 3. semester, ki izbere vezavo pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom druge stopnje na FF UM.

3. semester (vezava z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom)											
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS	
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.				
19	Moderacijske tehnike	Milka Enčeva		10				10 LV	70	90	3
20	Izbirni predmet iz ponudbe pedagoških predmetov na ravni fakultete ali univerze	glede na izbran predmet		15	15				60	90	3
21	Izbirni predmet iz ponudbe pedagoških predmetov na ravni fakultete ali univerze	glede na izbran predmet		15	15				60	90	3
SKUPAJ			30	115	60			30	485	720	24
DELEŽ [%]			4,17	15,97	8,33			4,17	67,36	100,00	

4. semester											
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS	
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.				
22	Poučevanje	Brigita Kacjan		30					60	90	3

	nemščine pri mladostnikih in odraslih									
23	Pedagoški praktikum II - nemščina	Saša Jazbec		5			1 NA, 4 HO**	110	120	4
24	Magistrsko delo***	Nosilec*		15				225	240	8
SKUPAJ				50			5	395	450	15
DELEŽ [%]				11,1			1,1	87,8	100,00	

*Nosilec glede na izbrano področje.

** DOŠ (druge oblike študija): NA (nastop) se šteje na študenta, HO (skupinska hospitacija) pa na skupino študentov

***Opomba: Na dvopredmetnih študijskih programih se lahko zaključno delo pripravi za posamezno polovico programa ali kot skupno magistrsko delo.

Število kontaktnih ur in SDŠ ter ECTS za študenta - 2. letnik, 4. semester, ki izbere **vezavo** pedagoškega študijskega programa Nemščina kot tuji jezik **z dvopredmetnim nepedagoškim** študijskim programom druge stopnje na FF UM.

4. semester (vezava z dvopredmetnim nepedagoškim študijskim programom)										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure				Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS	
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje				Druge obl. š.
	Pedagoški praktikum II – nemščina ¹			5			1NA, 4HO	260	270	9
SKUPAJ				50			5	545	600	20
DELEŽ [%]				8,33			0,83	90,83	100,00	

¹ Predmet *Pedagoški praktikum II – nemščina*¹ z več ECTS točkami in več obveznostmi je obvezen za študente z nepedagoško vezavo in se izvede združeno s predmetom *Pedagoški praktikum II – nemščina*, ki je obvezen le za študente z dvema pedagoškima študijskima programoma.

a) konsistentnost in vsebinska povezanost posameznih predmetov in učnih načrtov ter študijskega programa kot celote

Predmetnik ustreza ciljem študijskega programa in vodi k usvojitvi opredeljenih kompetenc oziroma učnih izidov:

Priložite učne načrte za vse predmete študijskega programa.

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda:

Učni načrti so priloženi v Prilogi 2.

b) povezanost (skladnost) ciljev, kompetenc oziroma učnih izidov, določenih v učnih načrtih, s cilji in kompetencami študijskega programa in z njegovo vsebino glede na vrsto in stopnjo študija

Temeljni cilji študijskega programa:

Diplomant *dvopredmetnega pedagoškega študijskega programa druge stopnje Nemščina kot tuji jezik* pridobi temeljna teoretska in uporabna znanja s področja predmetne didaktike poučevanja nemščine kot tujega jezika na vseh stopnjah tujejezikovnega izobraževanja ter poglobi teoretska in uporabna znanja s področja nemškega jezika in književnosti ter kulture nemškega govornega prostora, kot so opredeljena v opisih posameznih predmetov.

Usvojena znanja in spretnosti so pogoj za samostojno poklicno delovanje v izobraževalni dejavnosti in hkrati temelj za nadaljnji ožje specializiran študij na doktorski stopnji, predvsem na področju germanistike, predmetno-specifičnih didaktik in/ali primerljivih humanističnih disciplin.

Splošne kompetence oziroma učni izidi, ki se s programom pridobijo:

Splošne kompetence so:

- logično, abstraktno, analitično, sintetično mišljenje;
- reševanje problemov in konfliktov ter ustrezno odzivanje na nove situacije;
- kritično vrednotenje učinkovitosti drugih in lastne učinkovitosti;
- poznavanje različnih virov informacij, samostojno iskanje novih virov znanja na različnih področjih in njihova učinkovita uporaba;
- kritično vrednotenje in ustrezna uporaba strokovnih in znanstvenih virov in literature predmetnega področja;
- uporaba IKT pri strokovnem delu in tudi za potrebe lastnega poklicnega razvoja;
- poglobljanje usvojenih znanj in povezovanje z različnimi področji ter prenos v prakso;
- timsko delo ter sodelovanje z različnimi poklicnimi in socialnimi partnerji;
- odgovorno usmerjanje lastnega poklicnega razvoja v procesu vseživljenjskega učenja, zlasti poglobljanje tujejezikovnih zmožnosti;

- razumevanje športa kot osnove zdravega načina življenja.

Predmetno-specifične kompetence oziroma učni izidi, ki se s programom pridobijo:

Predmetno-specifične kompetence izhajajo iz celotnega programa. Ta v okviru obveznih predmetov nadgrajuje temeljna znanja s področja pomembnejših jezikoslovnih disciplin ter daje vpogled v književnost in kulturo nemškega govornega prostora, v okviru izbirnih predmetov pa diplomant pridobi dodatna posebna znanja, vezana na didaktiko učenja in poučevanja tujega jezika – nemščine ter na nemški jezik, kulturo in književnost.

Predmetno-specifične kompetence, ki jih razvija *dvopredmetni pedagoški študijski program druge stopnje Nemščina kot tuji jezik*, so zaradi večje preglednosti uvrščene v tri skupine.

Jezikovne kompetence so:

- suverena in ustrezna raba tujega jezika – nemščine v pisni in ustni obliki na nivoju C1–C2, in sicer kot vsebine in medija sporazumevanja v zasebnem in poklicnem življenju;
- reševanje jezikovnih problemov in konfliktov v vsakdanjem sporazumevanju in jezikovnem učenju/poučevanju;
- tvorjenje jezikovno in pragmatično-slogovno ustreznih ter koherentnih besedil izbranih besedilnih vrst v nemščini, ki so v rabi pri vsakdanjem sporazumevanju in pedagoškem delu;
- jezikovno in situacijsko ustrezno govorno nastopanje in sporazumevanje;
- razumevanje značilnosti in položaja posameznih jezikovnih zvrsti nemškega govornega prostora in povezovanje tega znanje z analizo avtentičnih besedil;
- razumevanje slovnične in leksikalne sistemskosti sodobnega nemškega jezika ter pomenske, kognitivne, kulturne in medkulturne razsežnosti besedja;
- poznavanje tipologije slovnice in kritična raba slovniških in drugih jezikovnih priročnikov za nemški jezik.

Kulturno-literarne kompetence so:

- poglobljeno, kritično in samostojno delo s primarno in sekundarno literaturo nemškega govornega prostora;
- poglobljeno in razširjeno poznavanje značilnosti književnosti od začetka 20. stoletja do danes;
- poglobljeno razumevanje literarne produkcije in recepcija v primarno estetskem ter kulturnozgodovinskem in medkulturnem kontekstu;
- prepoznavanje in upoštevanje kulturnih različnosti učečih se in kulture nemškega in drugih govornih področij ter posledično spodbujanje lastne kulturne zavesti;

- razumevanje razmerja med literarnimi in drugimi družbenimi sistemi.

Metodično didaktične kompetence so:

- uporaba ustreznih pristopov dela v razredu, in sicer glede na socialno, kulturno in etnično in jezikovno različnost učencev;

- delo v razredu pri pouku tujega jezika, delo zunaj razreda in s socialnimi partnerji ter samostojna organizacija in evalvacija vzgojno-izobraževalnega dela;

- razvijanje jezikovne kompetentnosti in spretnosti učečih za pridobivanje znanja v procesih vseživljenjskega učenja;

- razumevanje razvojne zakonitosti posameznika, zlasti kognitivno-psihološke, sociološke in didaktične zakonitosti pridobivanja in učenja jezika, predvsem tujega jezika v različnih starostnih obdobjih, in temu ustrezno prilagajanje jezikovnega poučevanja;

- samostojno, (samo)kritično, (samo)refleksivno in (samo)ocenjevalno poklicno delo;

- medpodročno povezovanje vsebin poučevanja nemščine in drugih predmetov;

- jasno, sistematično in natančno načrtovanje dela pri pouku tujega jezika – nemščine v razredu na makro in mikro ravni;

- zagotavljanje kontinuitete učenja in dela ter napredovanje ob upoštevanju nacionalne, regionalne in šolske kurikularne politike;

- delo s posamezniki, ki kažejo nadpovprečne rezultate pri pouku tujega jezika, ki imajo posebne izobraževalne potrebe in ki imajo učne težave pri pouku nemščine;

- spodbujanje interaktivnega dela pri vseh oblikah poučevanja;

- preverjanje in ocenjevanje znanja tujega jezika in drugih dosežkov učečih v skladu z nacionalnimi in/ali drugimi standardi.

Podrobne specifične kompetence so navedene v učnih načrtih k posameznim predmetom.

Pojasnite povezanost (skladnost) ciljev, kompetenc oziroma učnih izidov, določenih v učnih načrtih, s cilji in kompetencami študijskega programa in z njegovo vsebino:

Cilji in kompetence, ki jih študentje pridobijo na študijskem programu *Nemščina kot tuji jezik* so tesno povezani s cilji, kompetencami in učnimi izidi v učnih načrtih, saj so diplomanti po zaključenem študiju usposobljeni za strokovno pedagoško delo na različnih stopnjah izobraževanja v Sloveniji, tako v osnovni šoli kot v srednji, ter za delo z različnimi ciljnim publikami, tako z mlajšimi otroki kot z mladostniki in starejšimi slušatelji.

Navedene specifične jezikovne, kulturno-literarne in metodično-didaktične kompetence se dopolnjujejo ter nadgrajujejo in na tak način omogočajo študentom doseganje navedenih splošnih kompetenc oz. učnih izidov študijskega programa. S pomočjo izbirnih predmetov si lahko do določene mere sami izbirajo vsebine študijskega programa. Zahtevano

vključevanje izbirnih vsebin z drugih širših področji sicer omogoča pridobivanje določenih splošnih in tudi specifičnih kompetenc, ne pa temeljitejših vpogledov v izbrana specifična strokovna področja. Krčenje števila kontaktnih ur, ki se je dogajalo v preteklih letih, je prav tako omejilo poglobljenost študija.

Poleg navedenega razvijajo diplomanti pri teoretičnih predmetih na pedagoško-didaktičnem področju in na področju nemškega jezika in književnosti še raziskovalne kompetence. Te so nujne za kakovostno pedagoško delo, kjer je potrebna zmožnost analize, sinteze ter predvidevanja rešitev in posledic in so hkrati tudi osnova za nadaljnja izobraževanja in spopolnjevanja, kot je npr. doktorski študij oz. seminarji oz. specializirani študiji.

Vsebinska dovršenost študijskega programa glede na vrsto in stopnjo:

(Presojajo se:

- primernost (zahtevnost, razmerje med temeljnimi vedenji in posebnostmi (specialnostjo)) ter aktualnost znanstvenih, strokovnih oziroma umetniških vsebin,
- vsebinska primernost (zahtevnost, obseg) in aktualnost študijske literature;
- omogočanje pridobitve ustreznih kompetenc oziroma učnih izidov,
- omogočanje pridobitve ustreznega strokovnega ali znanstvenega naslova.

Priporočilo: Del obvezne študijske literature naj bo v slovenskem jeziku.)

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda:

Študijski program zaradi določenih smernic za izobraževanje učiteljev ponuja celotno védenje in znanje s področja poučevanja nemščine le na drugi stopnji študija, kar pomeni, da se tako temeljna kot tudi razširjena oz. specifična védenja koncentrirajo v 4 semestrih. V primerjavi s študijem pred bolonjsko reformo se tako lahko posvetimo v prvi vrsti le temeljnemu znanju in le v določenem deležu lahko omogočamo usmeritev v specifične (npr. zgodnje učenje, poučevanje v tretjem življenjskem obdobju ali poklicno usmerjeno poučevanje nemščine kot tujega jezika). Kljub temu vsi nosilci in izvajalci predmetov skrbimo za sprotno aktualiziranje znanstvenih in strokovnih vsebin, literature idr., kar je razvidno iz načeloma vsakoletnih vlog o spremembah študijskega programa. Na tak način skrbimo tudi za primerno zahtevnost, obseg in aktualnost študijskih predmetov in aktualnost razpoložljive literature. Cilj sprotnih sprememb, ki temeljijo na rezultatih anket, izvedenih med študenti ob vpisu v novo študijsko leto, na razpravah in pogovorih s študenti med študijskim letom, pristojnimi visokoškolskimi učitelji in sodelavci ter drugimi deležniki izven fakultete (npr. učitelji mentorji na šolah, ravnatelji šol itd.), je vedno izboljšanje kvalitete študijskega programa, omogočanje pridobitve relevantnih kompetenc in prilagajanje študijskega programa dejanski situaciji v delovnem in družbenem okolju. Študijski program omogoča pridobitev ustreznega strokovnega naslova, ki omogoča poučevanje nemščine v slovenskem šolskem sistemu. Obvezna strokovna in znanstvena literatura je zaradi značaja študija v tujem jeziku – nemščini – nekaj literature pa je tudi v slovenščini in glede na potrebe tudi v angleščini.

Vključevanje študentov v znanstveno, strokovno, raziskovalno oziroma umetniško delo, povezano s študijskim programom:

Študijski program bo v skladu s 33. členom ZViS študentom omogočal (označite):

- projektne naloge v delovnem okolju,
- temeljne, aplikativne ali razvojne raziskovalne naloge.

Opišite, kako bodo študentje sodelovali ter kako bo njihovo delo ovrednoteno in ocenjeno:
 Oddelek za germanistiko študente redno vključuje v znanstveno, strokovno in raziskovalno delo:

- Sistem demonstratorstva: na Filozofski fakulteti je vzpostavljen sistem, ki omogoča, da študenti sodelujejo pri znanstvenoraziskovalnem delu in strokovnem delu mentorjev in pri pripravi gradiv za učenje in poučevanje nemščine v šolah. S tem pridobijo izkušnje pri raziskovalnem in strokovnem delu s področja in zelo pomembno je, da se z demonstratorstvom krepi sodelovanje med profesorji in študenti. Konkretni rezultati demonstratorskega dela na oddelku so npr. sodelovanje študentov na strokovnih in/ali znanstvenih konferencah s prispevkom, objava prispevka v soavtorstvu z mentorjem in potrdilo o opravljenem delu, ki ga na željo študenta za potfolijo za prijavo na delo izda oddelk. Na Oddelku za germanistiko so bili v študijskem letu 2019/20 3 demonstratorji.

- Študentski projekti ŠIPK (Študentski inovativni projekti) in PKP (Po kreativni poti do znanja). V preteklih letih so bili na Oddelku izvedeni naslednji projekti (člani Oddelka so bili nosilci ali pedagoški vodje oz. sodelavci, pri vseh projektih pa so sodelovali tudi študenti z Oddelka za germanistiko):

Tuji jezik nemščina – gradiva za učenje in poučevanje otrok in mladostnikov z disleksijo (TJN –GUPOMDIS) (rezultat dela je virtualna učilnica z gradivi za učenje nemščine za učence z disleksijo <https://sdunjdислеkcija.splet.arnes.si/>)

Virtualna didaktična škatla (e-DIDAKLA), (rezultat dela je nabor didaktičnih namigov, ki omogočijo zanimivejši in bolj pester način dela v razredu pri jezikovnih in tudi nejezikovnih predmetih <http://e-gradiva.com/dokumenti/E-DIDAKLA/index.php>)

Digitalizacija in igrifikacija Botaničnega vrta Univerze v Mariboru za otroke in mladino (rezultat dela je nabor uporabnih, kreativnih in sodobnih učnih e-gradiv in pripomočkov za učenje v botaničnem vrtu in drugje v okviru rastlinskih sklopov sistematsko polje, vrt zdravih rastlin in sadno-zelenjavni vrt <http://botanicivrt.um.si/pages/si/opisi-projektov/digitalizacija-in-igrifikacija-botanicnega-vrta-um-za-otroke-in-mladino.php>)

Digitalno in igrivo mimo skalnjaka v pinetum Botaničnega vrta Univerze v Mariboru (rezultat projekta je nabor uporabnih, kreativnih in sodobnih učnih e-gradiv in pripomočkov za učenje v botaničnem vrtu in drugje v okviru rastlinskih sklopov pinetum in skalnjak <http://botanicivrt.um.si/pages/si/opisi-projektov/digitalno-in-igrivo-mimo-skalnjaka-v-pinetum-botanicnega-vrta.php>)

Izdelava tujejezičnih gradiv za pomoč pri vodenju jezikovno mešanih turističnih skupin – TURGRAD (11047-23/2014), (rezultat projekta je gradivo za turistična vodenja, ki je namenjeno določenim ciljnim skupinam glede na države, iz katerih prihajajo, in jezike, ki jih govorijo. Upoštevana so bila možna predznanja in poznavanje zgodovine, geografije in kulture v najširšem pomenu. Gradiva je uporabila turistična agencija Sajko <http://pkp2.um.si/projekti/Strani/Izdelava-tujejezi%C4%8Dnih-gradiv-za-pomo%C4%8D-pri-vodenju-jezikovno-me%C5%A1anih-turisti%C4%8Dnih-skupin---TURGRAD.aspx>)

Izdelava interdisciplinarnega gradiva za pouk nemščine v drugem triletju osnovne šole – IGNOŠ (24-16-2-1), (rezultat projekta je didaktično gradivo, ki dopolnjuje učbeniški komplet Bunte Welt in ki je objavljeno na spletni strani založbe Obzorja iz Maribora. Gradivo je nastalo v medpredmetnem sodelovanju študentov in pedagoških vodij s Pedagoške fakultete UM (predšolska vzgoja, razredni pouk) in Oddelka za germanistiko (<https://pef.um.si/403/pkp+ignos>).

Navzkrižno trženje v gostinstvu – korak k inovativni ponudbi turistične destinacije Lovrenc na Pohorju (tekoči PKP projekt).

Poleg navedenega so bili študenti vključeni v projektno delo še pri PKP projektu na Oddelku za slovenistiko:

SPiPP - svojilni pridevniki iz prevzetih priimkov: spletna aplikacija za pomoč uporabnikov pri izražanju svojine za prevzete moške priimke (rezultat je spletna platforma: <http://spipp.ff.um.si/index.html>).

- Dodatno spodbudo za sodelovanje v raziskovalni in strokovni dejavnosti predstavljajo mednarodni projekti, katerih sodelavci ali nosilci so člani Oddelka za germanistiko (podatki o realiziranih in tekočih projektih so v tabeli (glej ta dokument C.1. c.). Glede na dane možnosti so v te projekte vključeni tudi študenti germanistike (študentje preizkušajo in vrednotijo pripravljena gradiva, sodelujejo pri zbiranju podatkov za potrebe projektov, pri diseminaciji rezultatov projektov ali v okviru projekta ImTeam4EU so bili na enotedenski izmenjavi v Nemčiji, kjer so gostovali na šolah, opazovali pouk in tudi poučevali).

- Angažirane študente sproti obveščamo o študentskih konferencah in jih vzpodbujamo, da se jih udeležujejo s prispevki (npr. udeležba študenta na SOEGV konferenci v Skopju).

- Nagrade za zaključna dela diplomatov Oddelka za germanistiko. Filozofska fakulteta UM podeljuje vsako leto Miklošičeva priznanja za izjemna in nadpovprečna magistrska dela, kar tudi predstavlja eno od spodbud za delo na znanstvenoraziskovalnem področju. Miklošičevo nagrado so doslej dobile 3 diplomantke Oddelka za germanistiko. Tudi Univerza v Mariboru podeljuje priznanja najboljšim študentom in letos je dekan za Rektorjevo nagrado za leto 2020 predlagal diplomantko Oddelka za germanistiko.

- Vključevanje zunanjih strokovnjakov v študijski proces v študijskem letu 2018/2019 so bili na študijskem programu Nemščina kot tuji jezik v študijski proces vključeni še naslednji strokovnjaki oz. visokošolski predavatelji: doc. dr. Martin Lachout, Univerza Usti nad Labem; Jarmila Jehličkova, Univerza Usti nad Labem; prof. dr. Anna Fattori, Univerza v Rimu; doc. dr. Nina Jakob, Univerza v Ljubljani; doc. dr. Urška Valenčič Arh, Univerza v Ljubljani; dr. Horst Ehrhardt, Univerza v Erfurtu; avtorji in avtorice z nemškega govornega področja Christian Thanhäuser, Andreas Unterweger, Andrea Stift-Laube, Kinga Tóth, Ludwig Hartinger, Theodora Bauer in strokovnjakinje iz prakse Urška Černe, mag. Nataša Bauman, Nevenka Richter Peče (Založba Obzorja); Tatjana Lubej, prof. (OŠ Janka Glazerja Ruše) in zunanja sodelavka asist. dr. Anja Urekar Osvald. S svojimi predavanji, delavnicami, literarnimi branji so pomembno obogatili študijski proces. Udeležba študentov in visokošolskih učiteljev na teh prireditvah kaže na to, kako se lahko smiselno povezujeta in dopolnjujeta stroka in znanost in kako se na tak način odpirajo možnosti nadaljnega sodelovanja.

c) v program integrirane znanstvene, strokovne, raziskovalne oziroma umetniške vsebine

Visokošolski zavod deluje na področju, s katerega je študijski program, z (označite):

- raziskovalnimi programi in projekti,
- znanstvenimi oziroma umetniškimi programi in projekti,
- drugo (npr. projekti za (ne)gospodarstvo oziroma delodajalce),

ki jih stroka priznava za take in se izvajajo v času presoje oziroma so se izvajali v zadnjih petih letih.

Temeljni raziskovalni projekti:*

zap. št.	naslov projekta	trajanje od do	nosilec projekta	vrsta projekta
----------	-----------------	----------------	------------------	----------------

1.	P6-2565 »Medkulturne literarnovedne študije«	1. 1. 2019 – 31. 12. 2024	Izr. prof. dr. Tanja Žigon	Raziskovalni program ARRS
2.	P6-0372 "Slovenska identiteta in kulturna zavest v jezikovno in etnično stičnih prostorih v preteklosti in sedanjosti"	1. 1. 2016 – 31. 12. 2021	Izr. prof. dr. Gorazd Bajc	Raziskovalni program ARRS
3.	Migracije kot katalizatorji transkulturnosti	1.1.2018 – 31.12.2019	Prof. dr. Vesna Kondrič Horvat	Bilateralna RS - ZDA

Aplikativni raziskovalni projekti:*

zap. št.	Naslov projekta	Trajanje od do	Nosilec projekta	Vrsta projekta
1	ImTeam4EU - Improving Teaching Methods for Europe	1.9.2014 - 31.8.2017	Doc. dr. Brigita Kacjan	Erasmus+
2	Jeziki štejejo - Razvoj in udejanjanje inovativnih učnih okolij in prožnih oblik učenja za dvig splošnih kompetenc	24.1.2017- 31.12.2022	Prof. dr. Alja Lipavic Oštir	Raziskovalni projekt MIZŠ
3	Slovenščina na dlani - Spodbujanje prožnih in inovativnih oblik učenja z razvojem jezikovnih virov in tehnologij	18.7.2017- 31.12.2021	Prof. dr. Natalija Ulčnik	Raziskovalni projekt MK
4	Traveller between wor(l)ds: Interpretive App for fostering reading Competence of multilingual Pupils	1.9.2016- 31.8.2019	Doc. dr. Brigita Kacjan	Erasmus+
5	A method to boost foreign language learning and raise language awareness - Multilingualism Accelerator (MLA)	1.11.2017- 31.12.2019	Prof. dr. Alja Lipavic Oštir	Erasmus+

Projekti v (ne)gospodarstvu:

zap. št.	Naslov projekta	Trajanje od do	Nosilec projekta	Vrsta projekta
----------	-----------------	----------------	------------------	----------------

1.	Virtualna didaktična škatla (e-DIDAKLA),	31.2.2019 – 31.5.2019	Izr. prof. dr. Saša Jazbec	PKP
2.	Digitalno in igrivo mimo skalnjaka v pinetum Botaničnega vrta Univerze v Mariboru (IBoSiP)	15. 6. 2018 - 15. 9. 2018	lekt. mag. Mateja Žavski Bahč - pedagoška mentorica	ŠIPK
3.	Tuji jezik nemščina – gradiva za učenje in poučevanje otrok in mladostnikov z disleksijo (TJN – GUPOMDIS)	1.6.2017 – 31. 9.2017	Izr. prof. dr. Saša Jazbec	ŠIPK
4.	Digitalizacija in igrifikacija Botaničnega vrta Univerze v Mariboru za otroke in mladino (e-bo.vrt)	1.6. 2017 – 30. 9. 2017	lekt. mag. Mateja Žavski Bahč - pedagoška mentorica	ŠIPK
5.	Izdelava interdisciplinarnega gradiva za pouk nemščine v drugem triletju osnovne šole – IGNOŠ (24-16-2-1), 2017,	31.1.2017- 31.7.2017.	red. prof. dr. Alja Lipavic Oštir, pedagoški vodja	PKP
6.	Izdelava tujejezičnih gradiv za pomoč pri vodenju jezikovno mešanih turističnih skupin - TURGRAD (11047-23/2014),	1.3.-31.7.2015	red. prof. dr. Alja Lipavic Oštir, pedagoški vodja	PKP
7.	Navzkrižno trženje v gostinstvu - korak k inovativni ponudbi turistične destinacije Lovrenc na Pohorju	1.2. 2020 – 30. 6. 2020	lekt. dr. Doris Mlakar Gračner pedagoški vodja	PKP

*Izpolnjevanje ni obvezno, kadar gre za akreditacijo visokošolskega strokovnega študijskega programa.

Pojasnite, kako so projekti povezani z vsebino študijskega programa. Pri tem upoštevajte njegovo vrsto in stopnjo:

Utemeljenost vsebin študijskega programa z doseženim in aktualnim znanstvenim, strokovnim, raziskovalnim oziroma umetniškim delom nosilcev predmetov (*navedite reference, iz katerih je to razvidno, npr.: baze podatkov, revije s faktorjem vpliva, citati, spletne strani ipd.*):

Znanstveno, strokovno in raziskovalno delo nosilcev na dvopredmetnem drugostopenjskem študijskem programu *Nemščina kot tuji jezik* je tesno povezano z vsebinami študijskega programa. Delo nosilcev predmetov je izkazano v njihovih obsežnih in znanstveno in strokovno relevantnih in odmevnih bibliografijah. Dela, ki so povezana z nosilstvom pri posamezni učni enoti pa so navedena tudi v zadnji rubriki vsakokratnega učnega načrta. Sprotno skrbimo za posodabljanje in aktualiziranje referenc pri učnih enotah. Celotna bibliografija in tekoči in pretekli raziskovalni projekti in publikacije so za člane Oddelka za germanistiko razvidni na naslednjih povezavah:

Red. prof. dr. Matjaž Birk

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080511_a3810403.html

Red. prof. dr. Vida Jesenšek

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080438_a3585379.html

Red. prof. dr. Alja Lipavc Oštir

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080550_a4830819.html

Red. prof. dr. Vesna Kondrič Horvat

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080605_a3420259.html

Izr. prof. dr. Saša Jazbec

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080650_a5116259.html

Izr. prof. dr. Dejan Kos

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200128_113839_13615.html

Doc. dr. Melanija Fabčič

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080722_a4845155.html

Doc. dr. Brigita Kacjan

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080753_a4831075.html

doc. dr. Teodor Petrič

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200128_110505_11209.html

lekt. dr. Milka Enčeva

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080819_a5117539.html

lekt. dr. Doris Mlakar Gračner

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080840_a8173923.html

lekt. mag. Mateja Žavski Bahč

https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200811_080905_a107093091.html

č) vrstni red predmetov oziroma razporejenost predmetov po semestrih in letnikih (horizontalna in vertikalna povezanost) ter njihovo kreditno ovrednotenje

(Presoja se širjenje, poglobljanje in smiselno povezovanje vsebin predmetov iz letnika v letnik, ob upoštevanju izbirnosti; omogočanje učinkovitega pridobivanja ter preverjanja in ocenjevanja znanja, usmerjenost k vmesnim in končnim ciljem ali kompetencam oziroma učnim izidom, določenim s študijskim programom in učnimi načrti. Ustreznost kreditnega ovrednotenja predmetov se ugotavlja glede na pomembnost, zahtevnost in obseg predmeta (primerna uravnoteženost kreditnih točk)).

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda:

Utemeljite vertikalno in horizontalno povezanost vsebin:

Učne vsebine predmetnika študijskega programa se povezujejo tako horizontalno znotraj posameznega letnika, kot tudi vertikalno po posameznih predmetih in semestrih oz. letnikih.

Horizontalna povezanost učnih vsebin

Program temelji na izraziti vertikalni in horizontalni povezanosti predmetov. Znanje iz predmetov in modula posameznega semestra je podlaga za uspešno delo v semestrih, ki sledijo. Ena izmed pomembnih značilnosti študija za učitelja nemščine je velika povezanost predmetov, ki se jih ne da obravnavati ločeno od ostalih.

V študijski program je vključeno načrtno prizadevanje za spodbujanje strokovnega razvoja študentov, in sicer tako, da pridobivajo nujne splošne, pedagoško-psihološke in didaktične ter predmetno didaktične spretnosti in zmožnosti in hkrati poglobljajo in širijo svoja znanja ter kompetence na področju tujega jezika – nemščine, nemške književnosti in kulture.

Študijski program je oblikovan tako, da so posamezni predmeti in moduli medsebojno horizontalno povezani na naslednji način:

- V prvem semestru študent posluša temeljne predmete programa, ki vključujejo osnove psihologije, didaktike in pedagogike. Izpopolnjuje in pogloblja znanja in svoje ustne in pisne zmožnosti sporazumevanja v nemščini. V okviru opazovalne prakse se udeleži avtentičnega učnega procesa in opazuje delo na šoli, in sicer kot aktivni in kritični opazovalec.

- V drugem semestru študent usvaja vedenja o nemškem jeziku, in sicer o besedju in slovnici. Ukvarja in seznanja pa se tudi z značilnostmi in položajem posameznih jezikovnih zvrsti nemškega govornega prostora in to znanje povezuje z analizo avtentičnih besedil. Pri didaktičnem predmetu pridobi temeljna znanja o jezikovnih spretnostih in zmožnostih pri pouku nemščine in razmišlja o njihovem prenosu. Ravno tako jih poskuša kar najbolj uspešno prenesti v prakso poučevanja nemščine in dela na osnovni šoli, kjer si pridobi tudi prve strokovne praktične izkušnje.

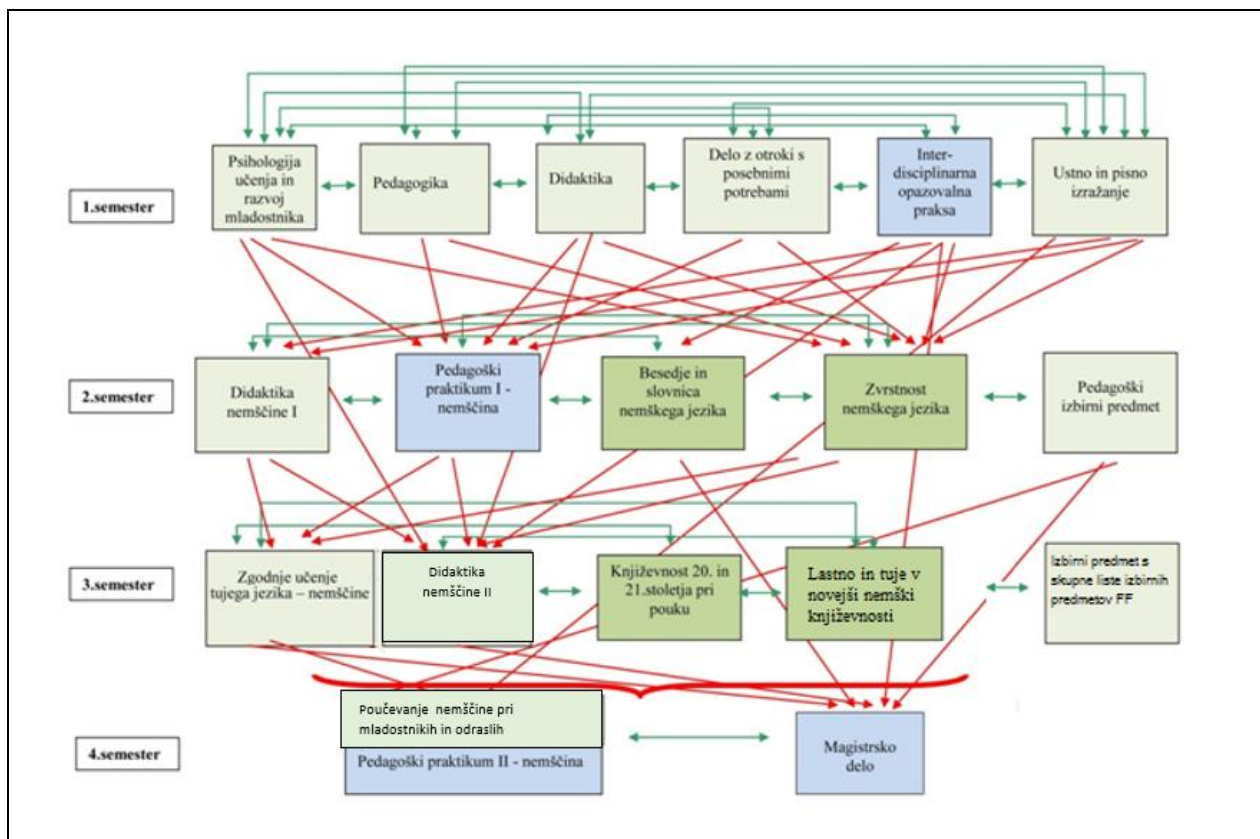
- V tretjem semestru študent pridobi znanja o poučevanju nemščine pri dveh posebnih starostnih skupinah, t. poučevanje mlajših otrok in poučevanje mladostnikov in odraslih, obravnava izbrane teme iz nemške književnosti, in sicer književna besedila 20. in 21. stoletja in tujega v nemški književnosti. Pri tem se usposablja tudi za kompetentno branje in posredovanje književnih besedil v tujem jeziku.

- V četrtem semestru se študent seznanja z domačimi in mednarodnimi standardi znanja, s procesom preverjanja in ocenjevanja, medkulturnim in večjezičnim pristopom ter s strategijami maksimiranja učinka učenja in poučevanja nemščine s fleksibilno rabo didaktičnih konceptov. Pridobi tudi strokovne praktične izkušnje dela in poučevanja v okviru praktikuma. Sinteza vseh pridobljenih znanj, veščin in zmožnosti pa je uspešno pripravljeno in predstavljeno magistrsko delo.

Vertikalna povezanost učnih vsebin

Predmeti v študijskem programu se povezujejo tudi vertikalno. Pedagoško in psihološko didaktične vsebine so vertikalno tesno povezane s predmetno didaktičnimi predmeti, opazovalno prakso in obema praktikuma. Pri vsebinsko ciljno vertikalno povezanih predmetih s področja jezikoslovja in književnosti študent pogloblja strokovna znanja. Dodatno vertikalno poglobitev znanj lahko študent uresniči tudi z izborom izbirnih predmetov znotraj matičnega oddelka ali z izbiro predmetov z drugih študijskih programov.

Vertikalno in horizontalno povezanost predmetov v programu je kompleksna, saj vsak predmet v naslednjem semestru temelji na znanju, spretnostih in zmožnostih, pridobljenih v prejšnjih semestrih ter se povezuje z ostalimi predmeti v semestru.



2. STANDARD: Študijski program se po imenu, namenu in vsebini primerno umešča v predvideno področje in disciplino.

(Presojajo se povezanost vsebin študijskega programa, njihovo razmerje do uporabnih oziroma temeljnih znanj s področja in discipline ter idejni izbor vsebin, jasno opredeljenih in smiselno povezanih z aktualnim stanjem in razvojnimi trendi v znanosti, stroki oziroma umetnosti.)

Opišite, kako se program umešča v epistemsko konjunkturo svojega področja in discipline oziroma drugega področja in discipline:

(Epistemsko konjunktura je množica problematik, teorij, metod, teoretskih prijemov in perspektiv, ki jim v nekem zgodovinskem trenutku znanstvena skupnost priznava teoretsko in znanstveno veljavo.

Opis epistemske konjunktura zajema tudi prikaz medsebojnih razmerij med veljavnimi teorijami, metodami, prijemi in perspektivami ter prikaz glavnih problemskih polj, kjer poteka teoretska in znanstvena razprava.

Prikaz umestitve študijskega programa v epistemsko konjunkturo zajema tudi predstavitev teorije ali teorij, iz katerih program izhaja, in predstavitev kritičnega odnosa (dialoga) do drugih relevantnih teorij.)

Izobraževanje učiteljev nemščine ima na Oddelku za germanistiko dolgo tradicijo.

Začetki študija germanistike v Mariboru segajo v leto 1961. Na takratni Pedagoški akademiji so se izobraževali učitelji za poučevanje nemščine v osnovni šoli. V več desetletjih je pedagoški študij nemščine doživel več institucionalnih, sistemskih in vsebinsko funkcionalnih sprememb. Leta 1986 je bila ustanovljena Pedagoška fakulteta, s čimer se je vsebinsko in

organizacijsko spremenil tudi študij nemškega jezika in germanistike. Vse večje zanimanje za študij nemškega jezika in povečane zaposlitvene možnosti so 1993 pripeljale do uvedbe nove, dodatne študijske smeri, in sicer pedagoškega enopredmetnega študija germanistike. Diplomanti, sicer učitelji nemščine, so imeli dobre možnosti za zaposlitev tudi v nepedagoških ustanovah, predvsem v kulturi in medijih, poleg tega pa tudi povsod, kjer je šlo za neposreden oz. intenziven stik z nemškim govornim področjem. Od leta 2002 je bilo poleg eno- in dvopredmetnega študija germanistike možno študirati tudi na dvopredmetni prevajalski smeri; študij je obsegal 8 semestrov, diplomanti so bili prevajalci in tolmači za nemščino.

Posebnega akademsko-raziskovalnega pomena za Oddelek in za takratno Pedagoško fakulteto je imel leta 1996 uveden doktorski študijski program za področje nemškega jezika in književnosti v nemškem jeziku. Študij germanistike na Oddelku za germanistiko se je tako iz relativno enostavnega in vsebinsko koherentnega pedagoškega študija postopoma preoblikoval v več univerzitetnih študijskih programov na do- in podiplomski stopnji; na dodiplomski stopnji z dvema ključnima profiloma diplomantov (učitelj nemščine ali prevajalec), na podiplomski stopnji s profilom raziskovalca nemškega jezika oz. literature v nemškem jeziku.

Od leta 2006 je Oddelek za germanistiko del na novo ustanovljene Filozofske fakultete, ki od leta 2008/2009 izvaja bolonjske študijske programe. V sklopu bolonjske reforme študija so bili obstoječi programi temeljito vsebinsko in organizacijsko spremenjeni. Spremembe so privedle do 8 študijskih programov na dveh oddelkih (6 na Oddelku za germanistiko, dva na 2007 ustanovljenem Oddelku za prevodoslovje). Proces spreminjanja, dopolnjevanja in nadgrajevanja študijskih vsebin oz. programov je od takrat stalnica na Oddelku za germanistiko. Študij germanistike se na drugi bolonjski stopnji še vedno osredotoča na izobraževanje učiteljev, poleg tega pa je Oddelek uvedel nov drugostopenjski nepedagoški študijski program, t. j. program Medkulturna germanistika. Izvaja se kot eno- in dvopredmetni študij, katerega cilj je spoznavanje jezikovne, zgodovinske, kulturne in gospodarske stičnosti v regiji in v širših evropskih okvirih. V primerjavi s tradicionalnim študijem germanistike oz. izobraževanjem učiteljev nemščine je bistveno bolj interdisciplinaren in obogaten s kulturnozgodovinskimi, kulturološkimi in sorodnimi družboslovnimi disciplinami.

Stalno posodabljanje študijskih programov, ki jih Oddelek za germanistiko izvaja, izhaja iz aktualnih tendenc in zahtev germanistične stoke in v enaki meri iz posebnosti in potreb okolja in regije, v kateri delujemo; prizadevamo si tudi za manj standardne in inovativne rešitve. Žal ob tem neredko naletimo na ovire, predvsem take, ki zadevajo pravne in administrativne vidike univerzitetnega izobraževanja v državi, na katere neposrednega vpliva nimamo veliko. Na prvem mestu opozarjamo na državno jezikovno politiko, ki je na ravni osnovno- in srednješolskega tujejezikovnega izobraževanja nepremišljena, strokovno manj aktualna in organizacijsko stihijska, mestoma kaotična. Spričo vsestranskega favoriziranja enega samega tujega jezika (angleščine) je strokovno nerazumljiv spregled empirično izpričanih pozitivnih učinkov večjezičnosti na razvoj kognitivnih zmožnosti učečih, na kakovost sobivanja v evropskih okvirih in na razvoj družbe nasploh. Nerazvita in neaktualna jezikovna politika ne zanemarija le nekaterih temeljnih evropskih jezikovnih smernic (spodbujanje večjezičnosti, poznavanje jezika sosednjih držav), temveč spregleduje tudi dejstvo, da je dvojezičnost v primerjavi z večjezičnostjo obsojena na izrazitejši epistemski, emocionalni in etični redukcionizem v odnosu do družbenega okolja in s tem na okrnjeno fleksibilnost. To pa ima lahko usodne posledice za preživetje posameznika in družbe na vedno bolj dinamičnih trgih, zlasti v jezikovno stičnih prostorih. Nekateri naši predlogi za prenavo študija naposled prevečkrat trčijo tudi na administrativne ovire. Prepričani smo, da tovrstna rigidnost, ki jo spremljamo na državno-upravljaljski ravni med drugim vpliva tudi na zmanjšan interes za študij tujih jezikov – razen tako ali drugače privilegirane angleščine.

Dvopredmetni drugostopenjski pedagoški študijski program *Nemščina kot tuji jezik* zasleduje naslednje ožje strokovne in širše družbene cilje:

- usposobiti diplomate za kakovostno učenje in poučevanje tujega jezika nemščine na različnih stopnjah izobraževanja; diplomanti imajo poleg tega razvite kompetence za svoj vseživljenjski profesionalni razvoj ter za kritično in poglobljeno strokovno delo,
- zagotavljati zadostno število učiteljev nemščine v Sloveniji; čeprav je v šolah zaradi neurejenega in nesistematiziranega statusa nemščine kot drugega tujega jezika motivacija za učenje manjša, je povpraševanje po učiteljih nemščine izven šolskih okvirov v vzhodno-štajerski regiji zaradi bližine nemškega govornega področja zelo veliko,
- razvijati tujejezikovnega poučevanja kot znanstveno disciplino, ki poleg učenja in poučevanja tujih jezikov, angleščine in neangleščin, v širšem smislu obravnava tudi družbene in kulturne problematike, ki so posledica globalizacije in internacionalizacije (npr. nova poddisciplina migracijska didaktika)
- razvijati tujejezikovno poučevanje kot interdisciplinarno strokovno področje, ki obravnava tudi vprašanja, povezana z jezikoslovjem, kulturo, z IKT, z raziskovanjem jezika stroke, s komunikacijo, pedagoško psihologijo itd.

Študijski program *Nemščina kot tuji jezik* omogoča študentom pridobitev teoretskega in strokovnega znanja. S študijem pedagoško-didaktičnih in (tuje)jezikovno-literarnih teoretskih in metodoloških konceptov so študenti usposobljeni za nadaljnje samostojno strokovno in znanstveno delo in uporabo metod, ki so jih med študijem spoznali. V ospredju je kakovostno strokovno (pedagoško) delo in spodbujanje projektno-raziskovalne interdisciplinarne dejavnosti študentov. Interdisciplinarnost tujejezikovnega študija namreč izhaja iz dejstva, da so študenti nenehno v stiku s tujim in maternim jezikom in da se proces izobraževanja spreminja, saj je podvržen različnim okoliščinam, spreminjajočemu se širšemu družbenemu okolju in novim znanstvenim spoznanjem. Prav zaradi tega je pedagoško usmerjen tujejezikovni študij tesno povezan s sorodnimi humanističnimi in družboslovnimi disciplinami

3. STANDARD: Študijski program je povezan z okoljem, v katerem visokošolski zavod deluje.

Vzpostavljeno je znanstveno, strokovno, raziskovalno oziroma umetniško sodelovanje visokošolskega zavoda na področju, s katerega je študijski program, s/z (označite):

- visokošolskimi zavodi,
- inštituti,
- drugimi organizacijami,
- podjetji,
- strokovnimi združenji.

Opišite sodelovanje ali navedite naslov spletne strani, s katere je to razvidno:

Univerza v Mariboru ima razvita sodelovanja z vsemi javnimi slovenskimi visokošolskimi zavodi, s katerimi ima podpisane tudi posebne sporazume o sodelovanju. Prav tako sodeluje s številnimi inštituti (tudi v centrih odličnosti idr.), drugimi organizacijami, podjetji in strokovnimi združenji. Večina članov oddelka vsako leto gostuje na eni izmed univerz v tujini, s katero so sklenjeni sporazumi, hkrati skrbimo, da glede na potrebe in izkazan interes sklenemo tudi nove sporazume (podatki o sklenjenih sporazumih so razvidni na seznamu https://www.um.si/mednarodno-sodelovanje/erasmusplus/Documents/IIA_FF.pdf) in k izmenjavi in sodelovanju spodbujamo tudi študente (podatki o gostovanjih članov so razvidni iz bibliografij članov,

posebej velja izpostaviti sodelovanje z Univerzo v Trnavi (Slovaška), Univerzo v Szombhatelyu (Madžarska), Univerzo v Vilniusu (Litva), Univerzo v Erfurtu (Nemčija), Univerzo v Reimsu (Francija), Univerzo Usti nad Labem (Češka) itd.).

Člani Oddelka za germanistiko so zelo aktivni v CVI (Centru za vseživljenjsko izobraževanje na FF), in sicer kot vodje strokovnih programov (npr. ZGUČAN Študijski program za izpopolnjevanje iz zgodnjega poučevanja angleščine oziroma nemščine), kot nosilci in/ali izvajalci študijskih predmetov (na programih ZGUČAN in PAI) in kot predlagatelji in izvajalci seminarjev za strokovno spopolnjevanje učiteljev (glej. Katalog Katis).

Oddelek za germanistiko FF UM ima prav tako vzpostavljeno formalno in neformalno intenzivno sodelovanje šolami in z zunanjimi institucijami, kot so:

Osnovne in srednje šole v SV Sloveniji (člani oddelka aktivno sodelujemo z učitelji na šolah v okviru prakse študentov, učitelji vsako leto pripravijo ure za skupinske hospitacije študentov, učitelji se na nas obračajo z različnimi vprašanji, dilemami, člani oddelka sodelujemo z njimi pri promociji in motiviranju učencev in vodstev šole za učenje nemščine, na pobudo učiteljev pripravljamo gradiva za učence (npr. za dislektike), vzpodbujamo študente, da nudijo učencem individualno učno pomoč pri učenju nemščine in skupaj s študenti sodelujemo pri izvajanju delavnic na šolah). Posebej velja izpostaviti sodelovanje z naslednjimi šolami: OŠ Janka Padežnika Maribor, OŠ Janka Glazerja Ruše, OŠ Rače, Prva gimnazija, Srednja ekonomska šola in gimnazija Maribor, Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer, Gimnazija in srednja kemijska šola Ruše.

ZRSŠ (članica Oddelka je članica programskega sveta, člani oddelka sodelujemo v avtorskih timih za učne načrte za nemščino kot tuji jezik ali za učenje tujega jezika v 1. VIO, smo konzulenti učnih načrtov, pripravljamo objave skupaj s sodelavci na ZRSŠ in sodelujemo na konferencah...)

RIC (članica oddelka je predsednica Komisije za nemščino za NPZ, članica oddelka sodeluje kot pregledovalka preizkusov znanja in članica oddelka bo od oktobra 2020 predsednica Državne predmetne komisije za nemščino za poklicno maturo)

Založba Obzorja (člani Oddelka sodelujemo kot vodje ali sodelavci v študentskih projektih, kot avtorji gradiv in učbenikov ter kot recenzenti)

Center Oxford (člani oddelka sodelujemo z distributerjem tujejezične literature kot recenzenti, izvajalci seminarjev za učitelje in konzulenti)

Goethe institut Ljubljana (člani oddelka sodelujemo kot certificirani izvajalci Goethe certifikatov, avtorji in izvajalci seminarjev za učitelje, člani programskih odborov za konference in avtorji prispevkov na konferencah, ki jih GI organizira)

SDUNJ (Slovensko društvo učiteljev nemškega jezika) (članica oddelka je že vrsto let vodja društva, drugi člani so aktivni v odborih društva, pri pripravi gradiv in vrednotenju testov za tekmovanje iz nemščine, pri pripravi in udeležbi na vsakoletni konferenci društva, pri pripravi in diseminaciji gradiv za učenje nemščine za člane društva, pri promociji projektov Oddelka za germanistiko članom društva, urejanju in recenziranju ter pisanju prispevkov za strokovno revijo društva Schaurein itd.)

a) analize oziroma raziskave potreb zaposlovalnega okolja, trga dela in zaposljivosti diplomantov ali potreb po znanju in ciljev družbe

Opišite povezanost oziroma sodelovanje visokošolskega zavoda z okoljem, ga povežite z načrtovanim številom študentov in to število utemeljite: (Navedite morebitno spletno povezavo, s katere je to sodelovanje razvidno.)

Priložite:

- analizo potreb zaposlovalnega okolja, trga dela in zaposljivosti diplomantov, če se akreditira visokošolski strokovni študijski program;
- analizo potreb po znanju in ciljev družbe, če se akreditira univerzitetni študijski program ali študijski program druge stopnje.

(Metodološko utemeljeno analizo lahko naredi visokošolski zavod sam ali jo naroči pri pristojnih ministrstvih, zbornicah ali združenjih. Iz nje mora biti razvidna povezava med učnimi izidi v predlogu študijskega programa in ugotovitvami stroke glede potreb po znanju, zaposljivosti diplomantov ali nadaljnjega izobraževanja – odvisno od vrste in stopnje študijskega programa, ki se akreditira.)

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda o povezavi med načrtovanimi učnimi izidi in ugotovitvami stroke:

FF UM je s svoji študijskimi programi, delom in obstojem vpeta v svoje lokalno in tudi širše okolje in je osrednja družboslovno-humanistična ustanova v vzhodni kohezijski regiji. Njen vpliv na družbeno okolje daleč presega učinke, ki jih je mogoče zaznati z delnimi in trivialnimi meritvami. Najprej zato, ker s svojimi mnogoštevilnimi študijskimi programi, centri, projekti in interdisciplinarnimi pristopi spodbuja večplastno razumevanje družbenih sistemov, brez katerega strateško reševanje kompleksnih problemov ni mogoče. Nadalje zato, ker imajo tudi njeni odzivi na konkretne izzive spričo teženj po razširitvi miselnega obzorja multiplikativne učinke – tudi v ekonomskem pogledu (o tem med drugim priča porast tako imenovanih "kulturnih industrij"). Naposled pa je Filozofska fakulteta pomembna ustanova tudi zato, ker v duhu prastarih humanističnih tradicij spodbuja kreativni in kritični premislek o vrednostnih alternativah v danem zgodovinskem trenutku. Tovrstna izostritev zavesti o produkciji smisla je redka protiutež izključnemu sledenju kratkoročnim pragmatičnim ciljem in merljivim dolgoročno usodnim ciljem.

Oddelek za germanistiko tako ponuja več programov na različnih stopnjah, med drugim tudi dvopredmetni magistrski pedagoški študijski program *Nemščina kot tuji jezik*. Študijski program je zasnovan tako, da se odziva na zaposlitvene potrebe izobraževalnih, raziskovalnih, pedagoških, andragoških in drugih ustanov s področja nemškega jezika, nemške književnosti in didaktike nemškega jezika in književnosti, obenem pa omogoča tudi zaposlitev na drugih gospodarskih in negospodarskih področjih. Dvopredmetni pedagoški študijski program druge stopnje *Nemščina kot tuji jezik* omogoča diplomantom, da pridobijo temeljne strokovne kompetence na področju učenja in poučevanja nemščine kot tujega jezika, s premišljenim izborom izbirnih predmetov in z drugim dvopredmetnim študijem pa pridobijo še vrsto drugih kompetenc, s katerimi sodijo med ekskluzivne kadre.

Magistri profesorji drugostopenjskih programov z opravljenim magisterijem na smeri *Nemščina kot tuji jezik* so usposobljeni za delovanje v izobraževalnih in raziskovalnih ter pedagoških procesih v osnovnošolskih, srednješolskih in visokošolskih ustanovah, za raziskovanje v raziskovalnih inštitutih, za pripravljajanje najrazličnejših programov,

svetovanje in vodenje v različnih ustanovah, kot so npr. knjižnice, založbe, mediji.

Kot lahko povzamemo iz obsežnega seznama podatkov, ki smo ga 17. 8. 2020 pridobili na ZRSZ, se diplomantom odpirajo različne možnosti zaposlovanja, ki jih v nadaljevanju le povzemamo za področje poučevanja nemščine na osnovnih in srednjih šolah, saj so le ti podatki enoznačno opredeljeni, številna druga področja prav tako ponujajo priložnosti za diplomante *Nemščine kot tujega jezika*, vendar ti niso podrobneje opredeljeni. Diplomanti bodo lahko opravljali dela učitelja/učiteljice nemškega jezika v javnih in zasebnih vzgojno-izobraževalnih ustanovah na vseh stopnjah šolanja. Kot načrtovalci izobraževanja bodo lahko sodelovali v ustanovah za izobraževanje in usposabljanje, prav tako pa bodo lahko delovali na področju založništva (razvijanje in izdajanje učnih gradiv in pripomočkov, na področju razvijanja učne programske opreme za učenje/poučevanje nemščine kot tujega jezika). Lahko bodo opravljali tudi dela vzgojiteljev v dijaških domovih in podobnih ustanovah, pa tudi v centrih za obšolske dejavnosti.

Podatki Zavoda za zaposlovanje o registriranih nezaposlenih osebah z dne 17. 8. 2020 kažejo, da sta bila decembra 2019 brez zaposlitve dva učiteljev nemščine z bolonjsko dvopredmetno izobrazbo, julija 2020 pa štirje, iz česar izhaja, da so dvopredmetni učitelji nemščine zaposljivi (diplomant pedagoškega dvopredmetnega študijskega programa *Nemščina kot tuji jezik*, ki je bil prijavljen na zavodu za zaposlovanje, se je po podatkih zaposlil). Tu velja spomniti na selektivnost statističnih podatkov (op. Zavod nima več podatkov o vseh prostih delovnih mestih v državi, zato iz danih podatkov ni mogoče neposredno sklepanje na zaposlitvene potrebe celotnega gospodarstva in negospodarstva), iz česar lahko sklepamo, da je zaposlenih učiteljev nemščine več, saj niso upoštevane vse javne, zlasti pa ne zasebne ustanove, ki jih je na področju jezikovnega izobraževanja (jezikovne šole, izvajanje jezikovnega izobraževanja v podjetjih ipd.) v državi veliko.

Sporočena prosta delovna mesta v letu 2019 oz. za dec. 2019 in za prvih 7 mesecev 2020 kažejo na 52 izrecno opredeljenih potreb za učitelja nemščine v srednji šoli in osnovni šoli, za prvih sedem mesecev leta 2020 pa je bilo sporočenih 33 potreb po učiteljih nemščine v srednjih in osnovnih šolah. Poleg navedenega se po mnenju Zavoda RS se lahko diplomati študija *Nemščina kot tuji jezik* s svojimi kompetencami prijavo še na druge vrste prostih delovnih mest, navajamo le primer 2.1 STROKOVNJAKI (Poklicana skupina SKP-089) (učitelji splošnoizobraževalnih predmetov, jezikovnih predmetov in vzgojitelji v dijaških domovih, pedagoški svetovalci, inšpektorji, učitelji tujih jezikov v neformalnem izobraževanju, strokovnjak za svetovanje in organizacijo vzgojno-izobraževalnega dela, drugi strokovnjaki za vzgojo in izobraževanje) (Vir: Podatki Zavoda za zaposlovanje o registriranih nezaposlenih osebah z dne 17. 8. 2020).

Potrebe gospodarstva po magistrskih profesorjih področja nemškega jezika in književnosti v gospodarstvu niso visoke (drugače je v negospodarstvu). Predvsem gre za povpraševanje specializiranih založb, raziskovalnih in drugih inštitutov, ki so organizirani kot zasebne družbe.

Navedeni podatki in pojasnila o potrebi po diplomatih študijskega programa *Nemščina kot tuji jezik* izkazujejo potrebo po tovrstnem kadru, tako v slovenskem prostoru kot tudi izven Slovenije. Z ozirom na intenzivno sodelovanje Slovenije kot države na političnem, gospodarskem in drugih področjih s tujino, zlasti z državami nemškega govornega področja je mogoče tudi v prihodnje dolgoročno pričakovati stabilne potrebe zlasti po kakovostnih učiteljih nemščine.

Vsebine dvopredmetnega drugostopenjskega študijskega programa *Nemščina kot tuji*

jezik so primerljive z drugimi podobnimi študijskimi programi doma in v tujini. Diplomanti pa so po zaključenem študiju sposobni za kakovostno samostojno delo na različnih področjih (gl. zgoraj). Načrtovani učni izidi se ujemajo z ugotovitvami analize o trgu dela, ki je bila izvedena možnih okvirih in z razpoložljivimi podatki.

b) razmere za praktično izobraževanje študentov

Priložite dogovore s podjetji o praktičnem izobraževanju študentov.

(Dogovore je treba priložiti, če se akreditira visokošolski strokovni študijski program in program, v katerem je to izobraževanje obvezna sestavina.)

V Prilogi 3 je priložen primer sporazuma za opravljanje praktičnega usposabljanja. Študenti študijskega programa 2. stopnje Nemščina kot tuji jezik lahko praktično usposabljanje trenutno opravljajo na 322 institucijah, s katerimi so sporazumi že sklenjeni. Glede na potrebe in interes študentov ter institucij pa se seznam partnerskih institucij dopolnjuje.

Seznam institucij, s katerimi ima Filozofska fakulteta sklenjene in veljavne sporazume so v prilogi 4.

- primernost podjetij v skladu s 4. standardom 7. člena meril,
- zmožnost za mentorstvo v delovnem okolju,
- število in ustreznost dogovorov.)

Opišite, kako boste poskrbeli za strokovnost in usposobljenost mentorjev prakse:

Strokovnost in usposobljenost koordinatorjev prakse je zagotovljena, saj za obe predmetni praksi (Pedagoški praktikum 1 – nemščina, Pedagoški praktikum 2 – nemščina) skrbita predmetni didaktičarki z dolgoletnimi izkušnjami in ustreznimi habilitacijami.

Strokovnost in usposobljenost mentorjev pedagoške prakse je pri dolgoletnih mentorjih zagotovljena, saj so bili izbrani na podlagi njihovega pedagoškega dela, sprotnega izobraževanja in so v rednem strokovnem kontaktu s koordinatoricama prakse. Pri novih mentorjih je zahtevana določena praksa na strokovnem področju in pripravljenost aktivnega sodelovanja tako s študenti kot s koordinatoricama. Mentorji se lahko kadarkoli z vprašanji in pobudami obrnejo na koordinatorici praks. Iz navedenega se pogosto razvije tudi dodatno aktivno sodelovanje mentorjev, študentov in koordinatoric. Ker je zaradi narave dela mentorjev skoraj nemogoče najti termin (kar smo pred leti tudi poskušali), pri katerem se bi lahko vsi mentorji oz. potencialni mentorji udeležili skupnega izobraževanja, smo se koordinatorice odločile za individualizirano usposabljanje mentorjev.

Načrt za praktično izobraževanje študentov:

Priložite načrt za praktično izobraževanje študentov ali ustrezen dokument o tem (na primer: letni delovni načrt (če je objavljen, navedite spletno povezavo, s katere je to razvidno)), če ni razviden iz učnega načrta.

Cilj praktičnega pedagoškega usposabljanja je omogočiti študentom, da postanejo kompetentni strokovni pedagoški delavci, ki so sposobni kvalitetno delati z različnimi ciljnimi

skupinami in jim prilagoditi učenje in poučevanje in in se odzvati na zahteve splošnega in/ali poklicnega izobraževanja in dela.

Na programu *Nemščina kot tuji jezik* študenti obvezno opravljajo strnjeno in razpršeno pedagoško prakso v javnih ustanovah od osnovne šole do poučevanja odraslih in drugih vzgojno-izobraževalnih ustanovah. Obseg prakse je 8 ECTS oz. v primeru vezave z nepedagoškim študijskim predmetom 18 ECTS. Od tega je 7 ECTS (v primeru nepedagoške vezave 17 ECTS) strnjene predmetnega praktikuma na osnovnih in srednjih šolah (1. letnik 3 (6) ECTS in 2. letnik 4 (9) ECTS) ter 1 (2) ECTS interdisciplinarne prakse). Natančna vsebina in potek pedagoškega usposabljanja so zapisani v učnih načrtih: *Interdisciplinarna opazovalna praksa, Pedagoški praktikum 1 – nemščina, Pedagoški praktikum 2 – nemščina*, ob nepedagoški vezavi navedena predmetna praktikuma zamenjata *Pedagoški praktikum 1 – nemščina¹, Pedagoški praktikum 2 – nemščina¹* (glej predmetnik).

Za leto 2019/2020 so termini izvedbe praktičnega usposabljanja objavljeni v študijskem koledarju na naslednji povezavi: <http://www.ff.um.si/dotAsset/78088.pdf>.

Splošna navodila za opravljanje prakse s Priročnikom za pedagoško praktično usposabljanje so objavljena na <http://ff.um.si/studenti/2-stopnja/pedagoska-praksa.dot>.

Vsi pomembni podatki glede interdisciplinarne prakse se nahajajo na tem naslovu: <http://ff.um.si/studenti/2-stopnja/interdisciplinarna-praksa.dot>.

V Prilogi 3 je priložen primer sporazuma za opravljanje praktičnega usposabljanja. Študenti študijskega programa 2. stopnje *Nemščina kot tuji jezik* lahko praktično usposabljanje trenutno opravljajo na 322 institucijah, s katerimi so sporazumi že sklenjeni. Glede na potrebe in interes študentov ter institucij pa se seznam partnerskih institucij dopolnjuje.

Seznam institucij, s katerimi ima Filozofska fakultete sklenjene in veljavne sporazume so v prilogi 4.

Če predlagani študijski program izobražuje za regulirane poklice v Evropski uniji, dokažite usklajenost z ustrezno evropsko zakonodajo:

Študijski program ne izobražuje za za regulirane poklice v Evropski uniji.

C.2. ZASNOVA IZVAJANJA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA

4. STANDARD: Zasnova izvajanja študijskega programa ustreza njegovi vsebini, sestavi, vrsti, stopnji in namenu (ciljem), tako da so kakovostno prilagojene in zagotovljene študijske vsebine, izvedbene prakse in viri (kadrovski in materialni).

a) predvideni načini, oblike in potek poučevanja

Označite predvideni način izvajanja študijskega programa in vpišite načrtovano število vpisnih mest:

redni študij; število vpisnih mest: 20 za študijsko leto 2020/2021

izredni študij; število vpisnih mest: _____

študij na daljavo (e-študij); število vpisnih mest: _____

(Pri presoji načina izvajanja študijskega programa se upoštevata sestava in vsebina študijskega programa (17. člen meril) in s tem povezana primernost oblik dela s študenti in poteka poučevanja. Morebitno načrtovano prilagajanje izvajanja študijskega programa oziroma oblik dela s študenti in poteka poučevanja mora zagotavljati kakovostno izvedbo študija.)

Navedite predvidene oblike dela s študenti in opišite predvideni potek poučevanja:

Dvopredmetni pedagoški drugostopenjski študijski program *Nemščina kot tuji jezik* omogoča študentom pridobitev teoretskega in strokovnega znanja na področju učenja in poučevanja nemščine kot tujega jezika. S končanim študijem so študenti usposobljeni za samostojno pedagoško delo in nadaljnje izpopolnjevanje na različnih strokovnih področjih. Pomembni vidiki študijskega programa so strokovna védenja in prenos le-teh v prakso, (samo)kritična refleksija celotnega procesa učenja in poučevanja in interdisciplinarni pristop. Študenti se poleg usposabljanja za pridobitev in prenos teoretičnega znanja v prakso preizkusijo tudi v praktičnem delu učitelja nemščine kot tujega jezika v osnovnih in srednjih šolah. Dvopredmetni študijski program je skupno ovrednoten s 60 ECTS, ki so enakomerno porazdeljeni na vse semestre, kar pomeni, da študent pridobi v vsakem semestru 15 ECTS in 30 ECTS v vsakem letniku.

Skupna obremenitev študenta po letnikih je prikazana v preglednicah:

1. letnik		
Semester	Kontaktne ure	Samostojno delo
1. semester	187,5 (280*)	262,5 (435)
2. semester	150 (182)	300 (448)
1. letnik skupaj	237,5 (462)	562 (883)
2. letnik		
Semester	Kontaktne ure	Samostojno delo
1. semester	155 (235)	295 (485)
2. semester	55 (55)	395 (545)
1. letnik skupaj	210 (290)	690 (1030)

*= število v oklepaju predstavlja število ur za vezavo z nepedagoškim študijskim programom druge stopnje.

Predvideni potek poučevanja oz. podrobna razporeditev oblik pedagoškega dela sta zapisana v predmetniku. Potek poučevanja in nadgradnja znanja sta opisana v akreditaciji v poglavju o horizontalni in vertikalni povezanosti posameznih učnih enot.

Predvidene oblike dela s študenti so: predavanja, seminarji, seminarske vaje in lektorske oz. laboratorijske vaje, kar je natančneje razvidno iz predmetnika. Poleg navedenih oblik dela, ki se izvajajo na fakulteti, so predvidene tudi skupinske hospitacije (2 x 5 pedagoških ur) ter 2 ocenjena nastopa na posameznega študenta/šudentko izven ustanove. Dve strnjeni pedagoški praksi po en delovni teden študenti opravijo na šolah (v 1. letniku na osnovnih šolah, v 2. letniku na srednjih šolah) in razpršeno prakso pri skupnih pedagoških predmetih. Predmetni praksi sta natančno opredeljeni v učnih načrtih in na kratko predstavljeni na strani <http://www.ff.um.si/oddelki/germanistika/praksa-med-studijem.dot>. Diplomanti bodo po zaključenem študiju razgledani in usposobljeni za samostojno delo kot učitelji nemščine kot tujega jezika. V študijskem programu študenti pridobijo še druge kompetence, ki omogočajo uspešno delo na drugih področjih tako v gospodarstvu kot tudi v negospodarstvu (prevajanje, lektoriranje, uredniško delo, pisanje besedil v tujem jeziku, delo v knjižnicah in knjigarnah, razna izobraževanja za specifične namene itd.). Na osnovi pridobljenih strokovnih in znanstvenoraziskovalnih kompetenc bodo diplomanti usposobljeni

tudi za nadaljevanje študija v okviru podiplomskega doktorskega izobraževanja, ki ga oddelek ponuja uspešno že veliko let.

Študij na daljavo (e-študij) ali kombinirana oblika študija:

Če boste izvajali študij na daljavo (e-študij) ali kombinirano obliko študija, navedite programsko opremo zanj ter opišite oziroma pojasnite načrtovan potek poučevanja, oblike dela s študenti, obseg izvajanja študija na daljavo, in sicer po posameznih predmetih študijskega programa, predvidene načine preverjanja in ocenjevanja znanja, kakšna je usposobljenost visokošolskih učiteljev in sodelavcev ter tutorjev in nepedagoških delavcev:

Študij na daljavo v študijskem programu ni predviden.

b) ustreznost kadrov v skladu s 13. členom meril

Priložite veljavne odločbe o izvolitvi v naziv, dokazila o znanstvenem, strokovnem, raziskovalnem oziroma umetniškem delu izvajalcev programa ali navedite spletno povezavo, s katere je to razvidno, izjave o sodelovanju in soglasja delodajalcev.

(Če visokošolski zavod akreditira prvi študijski program in če se visokošolski učitelji in sodelavci ne razlikujejo od tistih, predvidenih v predlogu tega študijskega programa, priloženem ob prvi akreditaciji visokošolskega zavoda, dokazil ni treba prilagati - razen za tiste, ki jim je izvolitev medtem potekla. Priložijo se za visokošolske učitelje in sodelavce, ki v predlogu programa niso bili predvideni.)

(Ustreznost visokošolskih učiteljev in sodelavcev za izvajanje študijskega programa ter usposobljenost nepedagoških delavcev se presojata v skladu s 13. členom meril. Presoja se, ali področja izvolitev v naziv visokošolskih učiteljev in sodelavcev ustrezajo vsebini, sestavi, vrsti, stopnji in namenu (ciljem) študijskega programa. Kadar se akreditira študijski program tretje stopnje, se presoja še izpolnjevanje minimalnih raziskovalnih standardov, pogojev za mentorstvo doktorskim študentom ter ustreznost mentorjev.)

Dokazila o znanstvenem, strokovnem, raziskovalnem delu izvajalcev so zapisani v posameznem učnem načrtu (priloga 2) pod reference.

Nosilci predmetov študijskega programa:

Zap. št.	Ime in priimek	Naziv	Področje izvolitve	Predmet	Šifra raziskovalca*
1.	Karin Bakračević	Red. prof. dr.	Psihologija Datum zadnje izv.: 1. 6. 2011	Psihologija učenja in razvoj mladostnika	10503
2.	Mateja Pšunder	Red. prof. dr.	Obča pedagogika Datum zadnje izv.: 24. 9. 2012	Pedagogika Disciplina v sodobni šoli	16403
3.	Marija Javornik Krečič	Izr. prof. dr.	Pedagogika Datum zadnje izv.: 14. 9. 2017	Didaktika Profesionalni razvoj pedagoških delavcev	24210

4.	Majda Schmidt	Red. prof. dr.	Specialna pedagogika Datum zadnje izv.: 25. 3. 2008	Delo z otroki s posebnimi potrebami	19529
5.	Milka Enčeva	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 13. 10. 2016	Ustno in pisno izražanje Moderacijske tehnike	21819
6.	Brigita Kacjan	Doc. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 14. 1. 2016	Didaktika nemščine I Pedagoški praktikum I – nemščina Pedagoški praktikum I – nemščina1 Igre in pouk Poučevanje nemščine pri mladostnikih in odraslih	19542
7.	Vida Jesenšek	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 24. 9. 2013	Nemščina kot tuji jezik - slovnica in besedje	11919
8.	Alja Lipavic Oštir	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 18. 2. 2020	Nemščina kot tuji jezik - zvrstnost jezika Večjezičnost v šoli	19541
9.	Edvard Protner	Red. prof. dr.	Pedagogika Datum zadnje izv.:24. 2. 2015	Alternativni pedagoški koncepti	13135
10.	Agata Križan	Lekt. dr.	Angleški jezik Datum zadnje izv.: 19. 9. 2019	Angleščina za akademske namene	32552
11.	Milena Ivanuš Grmek	Red. prof. dr.	Didaktika Datum zadnje izv.: 22. 9. 2009	Avtentične oblike preverjanja in ocenjevanja znanja	8097
12.	Jurij Planinšec	Red. prof. dr.	Kineziologija – pedagoški vidik Datum zadnje	Badminton in fitnes Odbojka in aerobna vadba	19533

			izv.: 15. 12. 2009		
13.	Friderik Klampfer	Izr. prof. dr.	Filozofija Datum zadnje izv.: 13. 2. 2020	Etika vzgoje in izobraževanja	13466
14.	Marjan Krašna	Red. prof. dr.	Didaktika informacijsko komunikacijske tehnologije Datum zadnje izv.: 23. 2. 2016	Multimedija	11127
15.	Marko Jesenšek	Red. prof. dr.	Slovenski jezik Datum zadnje izv.: 24. 1. 2006	Spoznavanje jezika in komunikacije v razredu	11543
16.	Melita Zemljak Jontes	Izr. prof. dr.	Slovenski jezik Datum zadnje izv.: 23. 1. 2020	Strokovni jezik pri pouku	18502
17.	Rudi Kotnik	Izr. prof. dr.	Filozofija Datum zadnje izv.: 16. 5. 2019	Supervizija in skupinski proces	14608
18.	Karmen Kolnik	Red. prof. dr.	Didaktika geografije Datum zadnje izv.: 24. 9. 2012	Šola v naravi	13158
19.	Saša Jazbec	Izr. prof. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 13. 2. 2020	Didaktika nemščine II Zgodnje učenje tujega jezika - nemščine Pedagoški praktikum II - nemščina	21812
20.	Vesna Kondrič Horvat	Red. prof. dr.	Nemška književnost Datum zadnje izv.: 18. 11. 2008	Književnost 20. in 21. stoletja pri pouku	11070
21.	Matjaž Birk	Red. prof. dr.	Nemška književnost Datum zadnje izv.: 27. 9. 2016	Lastno in tuje v novejši nemški književnosti	13160

**Za tuje visokošolske učitelje šifra raziskovalca ni potrebna.*

Visokošolski sodelavci, ki so sodelovali pri izvajanju študijskega programa v študijskem letu 2019/2020:

Zap. št.	Ime in priimek	Naziv	Področje izvolitve	Predmet
1.	NATAŠA BAUMAN	Asist. mag.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 17. 10. 2019	KNJIŽEVNOST 20. IN 21. STOLETJA PRI POUKU
2.	MATJAŽ BIRK	Red. prof. dr.	Nemška književnost Datum zadnje izv.: 27. 9. 2016	LASTNO IN TUJE V NOVEJŠI NEMŠKI KNJIŽEVNOSTI
3.	MILKA ENČEVA	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 13. 10. 2016	USTNO IN PISNO IZRAŽANJE
4.	SASA JAZBEC	Izr. prof. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 13. 2. 2020	DIDAKTIKA NEMŠČINE I ZGODNJE UČENJE TUJEGA JEZIKA - NEMŠČINE MODERACIJSKE TEHNIKE DIDAKTIKA NEMŠČINE II MAGISTRSKO DELO PEDAGOŠKI PRAKTIKUM II - NEMŠČINA* PEDAGOŠKI PRAKTIKUM II - NEMŠČINA
5.	VIDA JESENŠEK	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 24. 9. 2013	NEMŠČINA KOT TUJI JEZIK – SLOVNICA IN BESEDJE
6.	BRIGITA KACJAN	Doc. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 14. 1. 2016	DIDAKTIKA NEMŠČINE I PEDAGOŠKI PRAKTIKUM I - NEMŠČINA POUČEVANJE NEMŠČINE PRI MLADOSTNIKI IN ODRASLIH

				DIDAKTIKA NEMŠČINE II IGRE IN POUK
7.	VESNA KONDRIČ HORVAT	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 18. 11. 2008	KNJIŽEVNOST 20. IN 21. STOLETJA PRI POUKU
8.	ANNA LESKOVICH			USTNO IN PISNO IZRAŽANJE
9.	ALJA LIPAVIC OŠTIR	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje iz.: 18. 2. 2020	NEMŠČINA KOT TUJI JEZIK - ZVRSTNOST JEZIKA
10.	DORIS MLAKAR GRAČNER	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 25. 1. 2018	USTNO IN PISNO IZRAŽANJE
11.	MAJDA SCHMIDT KRAJNC	Red. prof. dr.	Specialna pedagogika Datum zadnje izv.: 25. 3. 2008	DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI INTERDISCIPLINARNA OPAZOVALNA PRAKSA
12.	MAJA KURONJA	Viš. strok. sod.	Specialna pedagogika Datum zadnje izv.: 5. 7. 2019	DELO Z OTROKI S POSEBNIMI POTREBAMI
13.	MARIJA JAVORNIK KREČIČ	Izr. prof. dr.	Pedagogika Datum zadnje izv.: 14. 9. 2017	DIDAKTIKA INTERDISCIPLINARNA OPAZOVALNA PRAKSA
14.	JERNEJ KOVAČ	Doc. dr.	Pedagogika Datum zadnje izv.: 22. 6. 2017	DIDAKTIKA INTERDISCIPLINARNA OPAZOVALNA PRAKSA PEDAGOGIKA
15.	MATEJA PŠUNDER	Red. prof. dr.	Obča pedagogika	INTERDISCIPLINARNA OPAZOVALNA PRAKSA

			Datum zadnje izv.: 24. 9. 2012	PEDAGOGIKA DISCIPLINA V SODOBNI ŠOLI
16.	KARIN BAKRAČEVIČ	Red. prof. dr.	Psihologija Datum zadnje izv.: 1. 6. 2011	PSIHOLOGIJA UČENJA IN RAZVOJ MLADOSTNIKA
17.	KATJA KOŠIR	Izr. prof. dr.	Psihologija Datum zadnje izv.: 18. 6. 2020	PSIHOLOGIJA UČENJA IN RAZVOJ MLADOSTNIKA
18.	LUCIA KLASINC	Asist. mag.	Psihologija Datum zadnje izv.: 21. 2. 2019	PSIHOLOGIJA UČENJA IN RAZVOJ MLADOSTNIKA
19.	JURIJ PLANINŠEC	Red. prof. dr.	Kineziologija – pedagoški vidik Datum zadnje izv.: 15. 12. 2009	BADMINTON IN FITNES
20.	PETER SITAR	Uč. vešč.	Kineziologija – pedagoški vidik Datum zadnje izv.: 1. 7. 2020	BADMINTON IN FITNES
21.	AGATA KRIŽAN	Lekt. dr.	Angleški jezik Datum zadnje izv.: 19. 9. 2019	ANGLEŠČINA ZA AKADEMSKE NAMENE
22.	MELITA ZEMLJAK JONTES	Izr. prof. dr.	Slovenski jezik Datum zadnje izv.: 23. 1. 2020	STROKOVNI JEZIK PRI POUKU

Število visokošolskih učiteljev, zaposlenih za poln delovni čas oziroma temu ustrezen

obseg zaposlitev za krajši delovni čas od polnega (FTE), na študijski program je 4,400.
(V poln delovni čas se šteje celotna obremenitev visokošolskih učiteljev (poleg pedagoške tudi raziskovalna in druga.)

Delež visokošolskih učiteljev, zaposlenih za poln delovni čas oziroma temu ustrezen obseg zaposlitev za krajši delovni čas od polnega (FTE), na univerzitetni študijski program je 100 %.

(Pri izračunu se upoštevajo vsi visokošolski učitelji študijskega programa (tudi pogodbeni), kar znaša 100 %, od tega se izračuna delež. Formula:

$$\frac{\text{št.FTE}}{\text{št.vseh visokošolskih učiteljev}} \times 100 = \%$$

Morebitno dodatno pojasnilo visokošolskega zavoda: /

c) materialne razmere, povezane z izvajanjem študijskega programa, v skladu s 15. členom meril

(Upošteva se 15. člen meril; ugotavlja se tudi, ali bo prostorov in opreme dovolj za predvideno število vpisanih študentov; predvsem takrat, kadar visokošolski zavod že izvaja druge (akreditirane) študijske programe.

Knjižnica visokošolskega zavoda mora imeti ustrezno študijsko, strokovno in znanstveno literaturo; študijsko gradivo in elektronske baze podatkov morajo ustrezati vsebini in stopnji študijskega programa.

Visokošolski zavod mora imeti ustrezne knjižnične delavce.)

Priložite dokazila o prostorih in opremi za izvajanje študijskega programa in načrt za njegovo izvajanje, kadar gre za študij na različnih lokacijah, na daljavo, e-študij.

Utemeljitev visokošolskega zavoda:

Filozofska fakulteta UM ima prostore za izvajanje študija, vodstvo zavoda, tajništvo, službo za študentske zadeve, ustrezne sanitarije in knjižnico. Študijski proces poteka v objektu bivše Pedagoške fakultete na Koroški cesti 160 v Mariboru. Filozofska fakulteta razpolaga s skupnimi uporabnimi površinami za študijski proces v izmeri 3.434,52 m².

FF UM študentom in zaposlenim s sodobno infrastrukturo zagotavlja dostop do omrežja, vključno z internetom, ter storitve, ki so potrebne za kakovostno izvajanje pedagoške pa tudi raziskovalne dejavnosti.

FF UM je sicer povezana v univerzitetnem informacijskem sistemu, ki omogoča informacijsko podporo na področju izobraževalne dejavnosti (AIPS), kadrovskega področju (KIPS) in finančnem (FIPS). AIPS zagotavlja integracijo z odprtokodnim sistemom Moodle, ki je platforma za izvajanje e-izobraževanja na UM.

Računalniška oprema se sprotno dopolnjuje, izboljšuje in nadgrajuje. Uporabnikom so na voljo tudi številni informacijski viri, ki omogočajo dostop do aktualne literature.

Statut Univerze v Mariboru pri opredeljevanju statusa študenta izpostavlja, da lahko študentje, ki zaradi posebnih okoliščin potrebujejo prilagojene pogoje za izobraževanje, na

Univerzi v Mariboru pridobijo poseben status, kamor sodijo med drugim tudi študenti invalidi. Prilagajanje študijskega procesa študentom s posebnim statusom je podrobno urejeno v Pravilniku o študijskem procesu študentov invalidov Univerze v Mariboru.

Pravilnik ureja prilagajanje študijskega procesa študentom invalidom na Univerzi v Mariboru, ki se nanaša na dostopnost grajenega okolja, komunikacijsko dostopnost, prilagoditve predavanj in vaj ter ostalih oblik študijskega procesa, prilagoditve študijskih obveznosti ter dostopnost in prilagoditev študijske literature.

Na FF UM je študentom s posebnimi potrebami zagotovljena dostopnost (dovoz, parkirni prostor, dvigalo, dvizne ploščadi, ločeni in prilagojeni toaletni prostori)

Miklošičeva knjižnica – FPNM (<http://www.ff.um.si/knjiznica/>) je matična knjižnica treh fakultet, in sicer Filozofske fakultete, Pedagoške fakultete in Fakultete za naravoslovje in matematiko in je kot članica Univerze v Mariboru povezana v knjižnično mrežo Univerze v Mariboru. Knjižnice na Univerzi v Mariboru (UM) so povezane v Knjižnično informacijski sistem Univerze v Mariboru (KISUM), ki ga sestavljajo Univerzitetna knjižnica Mariboru (UKM) in 11 knjižnic fakultet. Knjižnice delujejo kot enotni sistem, ki se povezujejo na več področjih, med drugim na področju bibliografij (enotno vodenje bibliografij), področju dostopa do e-storitev itd. Prav tako imamo knjižnice UM enotni cenik in skupno bazo članov, tako imajo člani knjižnic UM možnost izposoje gradiva v vseh knjižnicah UM. Ob vpisu v knjižnico lahko z geslom od doma s pomočjo Moje knjižnice <https://plus.si.cobiss.net/opac7/user/login> naročajo in rezervirajo gradivo in uporabljajo elektronske vire. <https://ukm.um.si/elektronski-viri>

Iz poročila Poročilo o delu visokošolske knjižnice za leto 2019 izhaja, da je Miklošičeva knjižnica imela 3.830 aktivnih članov (361 profesorjev, sodelavcev, 3.098 študentov in 371 drugih uporabnikov).

Knjižnica opravlja vse segmente dela visokošolske knjižnice. Na dan 31. 12. 2019 je knjižnični fond obsegal 155.032 enot gradiva. Izposodili smo 127.844 enot gradiva (125.367 na dom, 2.477 v čitalnico) ter obdelali 4.556 enot za potrebe bibliografske obdelave (2.500 kreiranih, 2.056 redigiranih zapisov). Letni prirast 2019 predstavlja 3.694 enot (2.843 knjige; 525 zaključna dela (diplome, magisteriji, disertacije ...); 249 serijske publikacije; 77 enot neknjižnega gradiva). Odpisali smo 3.809 enot (3.732 knjižnega in 77 enot neknjižnega) gradiva.

Knjižni fond sproti dopolnjujemo glede na potrebe na študijskem, pedagoškem in raziskovalnem delu na fakulteti.

Univerza v Mariboru gradi Digitalno knjižnico Univerze v Mariboru (DKUM – od leta 2009 naprej), kjer je gradivo prosto dostopno. Objavljeni so elektronski informacijski viri, ki nastajajo na UM ali so nakupljeni za njene potrebe (predvsem so objavljena diplomska dela, magistrska in doktorska dela, kakor tudi spletne izdaje znanstvenih in strokovnih revij, knjižne zbirke, idr.).

V letu 2020 so nas dosegle COVID razmere, zato je to leto posebno in specifično. Delo prilagajamo v dogovoru z vodstvom glede na trenutne razmere in po navodilih države. Uporabnike vpisujemo na daljavo in izposojamo fizično gradivo po principu zaprtega dostopa. Skrbimo za svojo varnost in varnost uporabnikov (vsi nosimo maske, skrbimo za varnostno razdaljo, imamo razkužila za roke in dajemo gradivo v karanteno). Vse kar lahko opravimo na daljavo, tako tudi opravimo (Potrdila Miklošičeve knjižnice – FPNM, Vpisnica, Potrdilo o vpisu v knjižnico; izobraževanja na daljavo <http://www.ff.um.si/knjiznica/> (Navodila za uporabo knjižničnih storitev, Iskanje COBISS+, Iskanje po elektronskih virih). Veliko komuniciramo po elektronski pošti (podaljševanje gradiva, gesla, Potrdilo o vpisu v

knjižnico, dodeljevanje UDK vrstilcev, pomoč uporabnikov konkretnih primerih, svetovanje pri iskanju gradiva ...).

V knjižnici je zaposlenih 8 knjižničnih delavcev (6 bibliotekark in 2 knjižničarki). Vsaka opravlja določen segment dela v knjižnici in je vsak dan od ponedeljka do petka polovico delovnega časa na izposoji. Vse redno zaposlene imamo opravljen bibliotekarski izpit in aktivno COBISS licenco za delo v CIBISS3. Vse imamo pridobljene nazive iz bibliotekarske stroke (vodja – bibliotekarska specialistka, 4 – višje bibliotekarke, 1 – višja bibliotekarska referentka in 2 – samostojni knjižničarski referentki).

Oddelek za germanistiko FF UM uporablja tudi digitalni fonolaboratorij za izvajanje vaj iz fonetike in fonologije, slušnega razumevanja ter za pripravo določenih digitalnih izdelkov. Na računalnikih v fonolaboratoriju je nameščena programska oprema, ki uporabnikom omogoča delo z avdio- in videoposnetki različnih formatov, in program SPSS, ki študentom omogoča obdelovanje podatkov. Poleg fonolaboratorija občasno (glede na razpoložljivost) uporabljamo tudi računalniško predavalnico z 20 računalniki.

5. STANDARD: Pogoji za študij in obvezne sestavine študijskega programa so določeni, pregledni in razumljivi. Omogočajo uveljavljanje pravic in izpolnjevanje obveznosti vseh deležnikov v študijskem procesu.

a) pogoji za vpis v študijski program in napredovanje študentov

V študijski program 2. stopnje *Nemščina kot tuji jezik* se lahko vpiše, kdor je zaključil:

1. Študijski program prve stopnje kategorije 0231 *Usvajanja jezikov* (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) s področja nemščine.
2. Študijski program prve stopnje z drugih strokovnih področij: kategorije 02 *Umetnost in humanistika* in 03 *Družbene vede, novinarstvo in informacijska znanost*, če je pred vpisom v študijski program opravil študijske obveznosti, bistvene za nadaljevanje študija v obsegu 12 ECTS, in ustrezno število ECTS na drugi polovički dvopredmetnega študijskega programa, ki jih kandidat lahko opravi med študijem na prvi stopnji, v programih za izpopolnjevanje oz. z opravljanjem diferencialnih izpitov pred vpisom v študijski program. Opraviti mora naslednje obveznosti: Nemški jezik – oblikoslovje (3 ECTS), Nemški jezik – skladnja (3 ECTS), Nemški jezik – besedotvorje in leksikologija (3 ECTS), Metode literarne in kulturne zgodovine (3 ECTS).
3. Študijski program prve stopnje z drugih strokovnih področij: kategorije 05 *Naravoslovje, matematika in statistika*, če je pred vpisom v študijski program opravil študijske obveznosti, bistvene za nadaljevanje študija v obsegu 15 ECTS, in ustrezno število ECTS na drugi polovički dvopredmetnega študijskega programa, ki jih kandidat lahko opravi med študijem na prvi stopnji, v programih za izpopolnjevanje oz. z opravljanjem diferencialnih izpitov pred vpisom v študijski program. Opraviti mora naslednje obveznosti: Nemški jezik – oblikoslovje (3 ECTS), Nemški jezik – skladnja (3 ECTS), Nemški jezik – besedotvorje in leksikologija (3 ECTS), Metode literarne in kulturne zgodovine (3 ECTS), Sodobna književnost – besedilna analiza (3 ECTS).

4. Visokošolski strokovni študijski program, z drugih strokovnih področijsprejet pred 11. 6. 2004, kategorije 0231 *Usvajanja jezikov* (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) s področja nemščine.

5. Visokošolski strokovni študijski program, z drugih strokovnih področij, sprejet pred 11. 6. 2004, kategorije 02 *Umetnost in humanistika* in 03 *Družbene vede, novinarstvo in informacijska znanost*, če je pred vpisom v študijski program opravil študijske obveznosti, bistvene za nadaljevanje študija v obsegu 12 ECTS, in ustrezno število ECTS na drugi polovički dvopredmetnega študijskega programa, ki jih kandidat lahko opravi med študijem na prvi stopnji, v programih za izpopolnjevanje oz. z opravljanjem diferencialnih izpitov pred vpisom v študijski program. Opraviti mora naslednje obveznosti: Nemški jezik – oblikoslovje (3 ECTS), Nemški jezik – skladnja (3 ECTS), Nemški jezik – besedotvorje in leksikologija (3 ECTS), Metode literarne in kulturne zgodovine (3 ECTS).

6. Visokošolski strokovni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, z drugih strokovnih področij kategorije 05 *Naravoslovje, matematika in statistika*, če je pred vpisom v študijski program opravil študijske obveznosti, bistvene za nadaljevanje študija v obsegu 15 ECTS, in ustrezno število ECTS na drugi polovički dvopredmetnega študijskega programa, ki jih kandidat lahko opravi med študijem na prvi stopnji, v programih za izpopolnjevanje oz. z opravljanjem diferencialnih izpitov pred vpisom v študijski program. Opraviti mora naslednje obveznosti: Nemški jezik – oblikoslovje (3 ECTS), Nemški jezik – skladnja (3 ECTS), Nemški jezik – besedotvorje in leksikologija (3 ECTS), Metode literarne in kulturne zgodovine (3 ECTS), Sodobna književnost – besedilna analiza (3 ECTS).

7. Univerzitetni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, kategorije 0231 *Usvajanja jezikov* (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) s področja nemščine. Takemu kandidatu se znotraj študijskega programa prizna praviloma 30 ECTS ter ustrezno število ECTS na drugi polovički študijskega programa, le-ta pa se vpiše v drugi letnik študija, če s priznanimi obveznostmi izpolnjuje pogoje za prehod, določene z akreditiranim študijskim programom.

8. Univerzitetni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, z drugih strokovnih področij kategorije 02 *Umetnost in humanistika* in 03 *Družbene vede, novinarstvo in informacijska znanost*. Takemu kandidatu se znotraj študijskega programa prizna praviloma 21 ECTS ter ustrezno število ECTS na drugi polovički študijskega programa, le-ta pa se skladno s tem vpiše v ustreznih letnik študija.

9. Univerzitetni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, z drugih strokovnih področij: kategorije 05 *Naravoslovje, matematika in statistika*. Takemu kandidatu se znotraj študijskega programa prizna praviloma 18 ECTS ter ustrezno število ECTS na drugi polovički študijskega programa, le-ta pa se skladno s tem vpiše v ustreznih letnik študija.

10. Visokošolski strokovni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, in študijski program za pridobitev specializacije, sprejet pred 11. 6. 2004, kategorije 0231 *Usvajanja jezikov* (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) s področja nemščine. Takemu kandidatu se znotraj študijskega programa prizna praviloma 30 ECTS ter ustrezno število ECTS na drugi polovički

študijskega programa, le-ta pa se vpiše v drugi letnik študija, če s priznanimi obveznostmi izpolnjuje pogoje za prehod, določene z akreditiranim študijskim programom.

11. Visokošolski strokovni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, in študijski program za pridobitev specializacije, sprejet pred 11. 6. 2004, z drugih strokovnih področij, kategorije 02 *Umetnost in humanistika* in 03 *Družbene vede, novinarstvo in informacijska znanost*. Takemu kandidatu se znotraj študijskega programa prizna praviloma 21 ECTS ter ustrezno število ECTS na drugi polovički študijskega programa, le-ta pa se skladno s tem vpiše v ustrezni letnik študija.

12. Visokošolski strokovni študijski program, sprejet pred 11. 6. 2004, in študijski program za pridobitev specializacije, sprejet pred 11. 6. 2004, z drugih strokovnih področij, kategorije 05 *Naravoslovje, matematika in statistika*. Takemu kandidatu se znotraj študijskega programa prizna praviloma 18 ECTS ter ustrezno število ECTS na drugi polovički študijskega programa, le-ta pa se skladno s tem vpiše v ustrezni letnik študija.

Merila za izbiro ob omejitvi vpisa:

Pri izbiri kandidatov za vpis v študijski program 2. stopnje Nemščina kot tuji jezik se upošteva:

Uspeh pri predhodnem študiju:

Povprečna ocena: 70 %

Ocena diplomskega dela: 30 % (*če ga je predhodni študij predvideval*)

oziroma

Povprečna ocena: 100 % (*če predhodni študij diplomskega dela ni predvideval*)

Pogoji za napredovanje po programu:

Študent mora za napredovanje v 2. letnik študijskega programa *Nemščina kot tuji jezik* zbrati najmanj 27 ECTS in število ECTS, ki ga predvideva drugi izbrani program.

b) merila za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v študijski program

Navedite, kako bo priznavanje potekalo:

(Ugotavlja se, ali bo visokošolski zavod kandidatom priznaval znanje in spretnosti (usposobljenost ali zmožnosti), pridobljene s formalnim, neformalnim ali izkustvenim učenjem, ki po vsebini in zahtevnosti v celoti ali deloma ustrezajo splošnim oziroma predmetno-specifičnim kompetencam predlaganega študijskega programa, in sicer kot opravljeno študijsko obveznost, ovrednoteno po ECTS.)

Študentom se v procesu izobraževanja na podlagi Pravilnika o priznavanju znanj in spretnosti v študijski programih Univerze v Mariboru (<https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/GlavniDokumenti2013/Pravilnik%20o%20priznavanju%20znanj%20in%20spretnosti>)

nosti%20v%20%C5%A1tudijskih%20programih%20UM%20%C5%A1t.%20012-2019-2.pdf) prizna pridobljeno znanje, usposobljenost ali zmožnosti s formalnim in neformalnim učenjem, pridobljenim pred vpisom na program. Pri priznavanju je osnovno merilo primerljivost drugje pridobljenega znanja z učnimi enotami, spretnostmi in usposobljenostjo na študijskem programu. Vloge za priznavanje znanj in spretnosti v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja, pridobljenih pred vpisom v program, Filozofska fakulteta obravnava v skladu s predpisi.

Kandidat poda vlogo za priznavanje znanj in spretnosti Komisiji za študijske zadeve Filozofske fakultete. Znanja/spretnosti se lahko priznajo v celoti, samo delno ali pa se ne priznajo. V primeru, da se priznajo delno, študent opravi določeni izpit v vsebinah, ki jih določi nosilec predmeta.

c) načini ocenjevanja

Naštejte in pojasnite načine in oblike preverjanja in ocenjevanja znanja:
(Presoja se, ali so načini in oblike preverjanja in ocenjevanja znanja opredeljeni tako, da bodo omogočali ustrezno preverjanje doseženih učnih izidov in kompetenc, študentom pa sprotni študij in učinkovito spremljanje lastnega napredka.)

Merila in načini za preverjanje in ocenjevanje študentovih izidov so javno objavljenih ter se izvajajo skladno s sprejetim učnim programom, učnimi načrti predmetov ter informacijami o predmetu. Sistem ocenjevanja je urejen skladno s Statutom UM ([https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/GlavniDokumenti2013/Statut%20Univerze%20v%20Mariboru%20\(NPB%202\).pdf](https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/GlavniDokumenti2013/Statut%20Univerze%20v%20Mariboru%20(NPB%202).pdf)) TER Pravilnikom o preverjanju in ocenjevanju znanja na UM (<https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/Dopolnitve2013/Pravilnik%20o%20preverjanju%20in%20ocenjevanju%20znanja%20na%20UM%20-%20NPB3,%20AVGUST%202019doc.pdf>), ki sta javno objavljena.

Učni izidi so definirani z učnimi načrti. Le-ti so javno objavljeni ter dostopni vsakomur. Dosegljivi so v katalogu bolonjskih predmetov (<https://aips.um.si/PredmetiBP5/main.asp>) ter na spletnih straneh Filozofske fakultete (<http://ff.um.si/studenti/studijski-programi/>). V vsakem učnem načrtu je definiran način ocenjevanja in preverjanja obveznosti študentov. Tako lahko študent na podlagi javno objavljenih vsebin učnih načrtov primerja oziroma preveri vsebine in stopnje znanj določenih veščin. Visokošolski učitelji in sodelavci spodbujajo k sprotnemu delu, sprotnemu preverjanju znanja ves čas študijskega procesa, s tem pa se študentom omogoča sproten nadzor nad lastnim napredkom pri študiju.

Študentje so ob začetku izvajanja predmeta tudi ustno seznanjeni z merili in načini ocenjevanja. Glede na analize pedagoškega dela in evalvacijo študijskega programa se učni načrti ustrezno dopolnjujejo.

Uspešnost študentov pri izpolnjevanju obveznosti iz študijskega programa se ugotavlja s preverjanjem in ocenjevanjem znanja, ki je podlaga za pridobitev ocene in kreditnih točk pri posameznih učnih enotah študijskega programa ter za napredovanje študentov in njihovo usmeritev v nadaljnji študij, hkrati pa študentom daje povratno informacijo o ravni njihovega usvojenega znanja.

Rezultati izpitov se vnesejo v uradno elektronsko evidenco Akademskega informacijskega podsistema (AIPS). Rezultate vnaša izvajalec izpita, ki ima dostop do prijavljenih študentov. Po zaključku vnosa ocen učnih enot posameznega izpita, izvajalec izpita v Službo za

Študentske zadeve odda podpisan zapisnik o izpitu, ki se trajno hrani in predstavlja uradno evidenco zavoda. Študenti so z oceno izpita seznanjeni takoj po vnosu in potrditvi le-te s strani izvajalca izpita, na njihovem osebem AIPS računu, do katerega dostopajo z uporabniškim imenom in geslom. Študent ima pravico do vpogleda v pisne izpitne naloge v roku 30 dni od datuma, ko je bila ocena objavljena.

Znanje študenta na izpitu, kolokviju in pri drugih oblikah preverjanja in ocenjevanja znanja se ocenjuje s pozitivnimi in negativnimi ocenami. Pozitivne ocene so odlično (10), prav dobro (9 in 8), dobro (7), zadostno (6). Negativne ocene so od 1 do 5.

Izpitni roki so objavljeni v javno objavljenem študijskem koledarju za posamezno študijsko leto (<http://ff.um.si/studenti/urniki/>).

Seznami rednih izpitnih rokov za posamezne učne enote v celotnem študijskem letu pripravijo Oddelki, objavi pa jih Služba za študentske zadeve, in sicer najkasneje do 15. novembra za tekoče študijsko leto v informacijskem sistemu AIPS

č) pogoji za dokončanje študija

Študent zaključi dvopredmetni študijski program, ko opravi vse s študijskim programom predpisane obveznosti na obeh delih dvopredmetnega študijskega programa in tako skupno zbere najmanj 120 ECTS (60 ECTS na enem in 60 ECTS na drugem delu dvopredmetnega študijskega programa).

d) pogoji za dokončanje posameznih delov programa, če jih ta vsebuje

Opreделите pogoje:

Študijski program nima predvidenih pogojev za dokončanje posameznih delov programa.

e) strokovni oziroma znanstveni naslov

Opreделите pogoje za pridobitev naslova:

(Presoja se tudi, ali je (so) naslov(i) skladen(ni) s stopnjo, vrsto in vsebino študijskega programa ter z zakonom, ki jih ureja in določa njihovo tvorjenje.)

Kandidat, ki uspešno zaključi študijski program, pridobi strokovni naslov skladno s 7. členom Zakona o strokovnih in znanstvenih naslovih (Uradni list RS, št. 61/06, 87/11 – ZVPI in 55/17), in sicer:

- ženska oblika: magistrica profesorica nemščine kot tujega jezika in ...
- moška oblika: magister profesor nemščine kot tujega jezika in ...
- okrajšava: mag. prof. nem. kot tuj. jez. in ...

f) pogoji za prehode med študijskimi programi

Vpišite določbe o prehodih med študijskimi programi:

(Presoja se, ali so določbe skladne z merili za prehode, ki jih je sprejel svet agencije.)

Prehodi so možni med študijskimi programi skladno z 2. in 3. členom Meril za prehode med študijskimi programi (Uradni list RS, št. 95/10, 17/11 in 14/19).

Kandidatom, ki izpolnjuje pogoje za vpis v predlagani študijski program ter pogoje za prehajanje med študijskimi programi, se določijo letnik vpisa in manjkajoče študijske obveznosti, ki jih morajo opraviti, če želijo študij zaključiti po novem programu.

Prehodi so mogoči med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc

in

- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program, prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu (ECTS), iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.